

3 Aruba		12 Financieel		13 Wereld		14 Sport	
Belastingzaak Price Smart noopt tot regelgeving		‘Meer dan 1 miljoen Xbox One’s over toonbank’		Klimaattop Polen levert weinig op		Vettel gunt Webber geen afscheidszege	

CBS onderzoeksresultaten over zelfbeeld jongeren

‘Veel jongeren voelen zich eenzaam’

ORANJESTAD — Het beeld dat jongeren op jonge leeftijd van zichzelf hebben, is van invloed op hun latere ontwikkeling. Vanuit dat oogpunt deed het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) onderzoek naar het zelfbeeld van jongeren. “15,9 procent van de 12-19 jarigen voelt zich de meeste tijd eenzaam.”

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De onderzoeksresultaten werden gepresenteerd tijdens workshops van het project ‘Kansen voor jongeren Cariben’. Aan dit project nemen achttien stichtingen uit Aruba, Curaçao, St Maarten, St Eustatius, Saba en Bonaire mee en heeft als doel kwetsbare jongeren in het Caribisch gebied, het risico lopen een drop-out worden, te begeleiden naar een baan of diploma. Om de doelgroep van het project te definiëren, deed het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) onderzoek naar het zelfbeeld van jongeren. De resultaten werden gepresenteerd in een workshop ‘Selfsteem jongeren’, door Desiree Helder, gezondheid Statisti-

cus bij het CBS. Zij licht toe dat de thuissituatie van jongeren van grote invloed is op de ontwikkeling in de jaren die volgen. Daaronder valt onder andere de relatie met de ouders, het milieu waarin zij opgroeien, de financiële situatie waarin één of beide ouders verkeren, de relatie met leerkrachten en de omgang met leeftijdsgenoten. Uit het bevolkingsregister blijkt dat een kwart van de Arubaanse bevolking een kind is van zeventien jaar of jonger. 14 procent hiervan is niet op Aruba geboren. Het aantal kinderen dat opgroeit in een gezin met twee ouders neemt af. Zo laat Helder tijdens de presentatie zien dat in 1991 62,2 procent van de kinderen geboren werd in een twee-oudergezin. In 2010 was dit verlaagd tot 56,1 procent en in 2010 tot 49 procent. Binnen éénoudergezinnen wordt 25,2 procent van de kinderen opgevoed door een werkloze moeder of vader. In twee-oudergezinnen is de kans dat beide ouders werkloos zijn, bijna nihil.

Financiële situatie
Dit heeft invloed op de financiën. Zo leeft 64 procent van de alleenstaande

moeders op of onder het bestaansminimum van 3176 florin per maand. Van de alleenstaande vaders leeft 49,9 procent op of onder dit niveau. Dit tegenover 36,1 procent van de gezinnen waarin beide ouders nog betrokken zijn en die op of onder het bestaansminimum van 4169 florin per maand leven, wat is vastgesteld voor twee-oudergezinnen.

Eenzaamheid
64,4 procent van de kinderen groeit op in een twee-oudergezin waarvan beide ouders werkzaam zijn. Bij 74,6 procent van de éénoudergezinnen heeft de ouder een baan. Het merendeel van de kinderen heeft dus te maken met werkende ouders. Dit zorgt voor vragen uit de zaal. Zoals: kan dit direct gerelateerd worden aan het gevoel van eenzaamheid dat is gemeten onder de kinderen? Volgens Helder is er nog geen onderzoek gedaan naar dit mogelijk verband, maar zij sluit verder onderzoek hiernaar in de toekomst niet uit.

Vervolg op pagina 3

Schakel wast auto’s voor Fillippijnen



ORANJESTAD — Met het zweet op hun voorhoofd staan tientallen leerlingen van de mavo en basisschoolklassen 5 en 6 van de Schakel auto’s te wassen. Met gezellige achtergrondmuziek en genoeg te eten en te drinken, is het voor de leerlingen geen straf om op zaterdag op school te zijn. Het geld dat zij met hun werkzaamheden ophalen, is bestemd voor de slachtoffers van de tyfoon in de Fillippijnen. De teller staat inmiddels op 4,867 florin”, vertelt een trotse directeur Inge la Haye. “En we zijn er nog niet want er staan ook meiden met collectebussen langs de kant van de weg. Dat bedrag wordt er nog bij opgeteld. Het totaalbedrag wordt gestort op de rekening van het Rode Kruis Aruba. “Dan komt het geld direct bij de slachtoffers terecht”.

Bezoek ‘uit respect voor buurman’ Venezuela



Op de foto spreekt de Venezolaanse president Nicolás Maduro (op de voorgrond) geflankeerd door zijn partner Cilia Flores het koningspaar toe. In zijn toespraak bedankte de koning Maduro voor het feit dat bij zijn aankomst het Nederlandse volkslied in het Nederlands werd gezongen en verklaarde hij tevens uit te kijken naar een voorspoedige samenwerking tussen het Koninkrijk en het Zuid-Amerikaanse land.

CARACAS — Koning Willem-Alexander en koningin Máxima bezochten vandaag Venezuela. De visite is beperkt gebleven tot een ontvangst door president Nicolás Maduro in het presidentieel paleis Miraflores en duurde slechts drie uur.

De premiers van Aruba, Curaçao en St. Maarten vergezelden het koninklijk paar bij hun beleefdheidsbezoek. In het begin van de middag keerde het koninklijk gezelschap weer terug naar Aruba. Het bezoek aan Venezuela was niet onomstreden. Er werd vooraf kritiek geuit

op de visite vanwege het beleid van gastheer president Nicolás Maduro en het onrustige politieke klimaat in Venezuela. Dat begreep ook minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken, die het koningspaar op de reis naar Caracas vergezelde. Maar, zo benadrukte hij gisteren nog tijdens het konink-

Parijse schutter aangeklaagd

PARIS — De man, die maandag in Parijs zou hebben geschoten bij de krant Libération, is in staat van beschuldiging gesteld. Abdelhakim Dekhar wordt voorlopig verdacht van poging tot moord en ontvoering, meldden Franse media vandaag op gezag van de politie.

De schutter werd woensdagavond gearresteerd in een ondergrondse parkeergarage na een grote klopjacht in de

Franse hoofdstad. Hij werd half bewusteloos aangetroffen na een vermoedelijke zelfmoordpoging. De schutter opende maandag het vuur in het kantoor van Libération, waardoor een assistent van een fotograaf ernstig gewond

raakte. In ongedateerde afscheidsbrieven, die hoogstwaarschijnlijk van Dekhar zijn, hekelt de schrijver het kapitalisme. Ook wordt gerept van ‘een complot dat fascisme wil laten terugkeren in de media en banken’.

Willem-Alexander vol lof over Colombia

BOGOTA — Nederland is er trots op de relatie met Colombia naar een hoger plan te kunnen brengen. Dat zei koning Willem-Alexander gistermiddag in een toespraak bij de opening van het Holland Huis in Bogota aan het eind van zijn korte kennismakingsbezoek aan het Zuid-Amerikaanse land.

Het was de eerste keer dat een Nederlands staatshoofd Colombia bezocht. Voor het koninklijk bezoek was van Colombiaanse kant massale mediabelangstelling. De welkomsteremonie werd rechtstreeks uitgezonden op televisie. Volgens de koning zijn Nederland en Colombia ‘buren die elkaar beter leren kennen en elkaars vriendschap ieder jaar meer waarderen’. “Des te nauwer we samenwerken, des te meer waarderen we de onderlinge banden en des te meer zien we kansen om die banden te verbreden en te verdiepen.” Colombia is een

rijkdommen. Hij zag ook mogelijkheden om de samenwerking met Nederland te versterken en was verheugd dat het laaggelegen Nederland nu een Holland Huis – Casa de Holanda – heeft op 2600 meter. Premier Mike Eman van Aruba zag veel voordelen in de bijzondere opzet van het bezoek. “Nederland komt in Colombia beter binnen door de goede en vriendschappelijke relatie van de eilanden met het land en wij komen dankzij zo’n zware delegatie met meer gewicht binnen in Colombia.” De succesvolle formule wordt zaterdag herhaald in Venezuela, waar voor het eerst sinds het staatsbezoek van koningin Beatrix in 1987 weer een koninklijk bezoek plaatsvindt. Dit keer in de vorm van een kort kennismakingsbezoek.

Egypte stuurt ambassadeur Turkije weg

CAIRO — Egypte heeft de Turkse ambassadeur gevraagd het land te verlaten. Dat heeft het Egyptische ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag bekendgemaakt.

De Turkse premier Recep Tayyip Erdogan riep deze week op de afgezette Egyptische president Mohamed Mursi vrij te laten. Egypte noemt die uitlatingen ‘provocerend’ en inmenging in Egyptische binnenlandse aangelegenheden. Volgens de Egyptische regering steunt Turkije bovendien organisaties die uit zijn op het veroorzaken van instabiliteit in Egypte. Turkije heeft het afzetten van de democratisch gekozen Mursi door het Egyptische leger de afgelopen tijd fel bekritiseerd. De beweging

van Mursi, de Moslimbroederschap, heeft banden met de regerende AK-partij in Turkije. Turkije heeft nu op zijn beurt de Egyptische ambassadeur tot persona

non grata verklaard. De Turkse president Abdullah Gül sprak echter de hoop uit dat de banden tussen beide landen snel weer normaliseren.



deze week:

- Leven volgens de natuurwetten
- ‘Heel inspirerend eiland met eigen identiteit’
- Curaçao spin in het economische web

the plaza CAFE

Voor alle voetbal liefhebbers zenden wij alles uit! Live op het grote scherm

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

de Arubaanse Badminton Bond

Is op zoek naar sportieve volwassen leden die op dinsdagavond en op donderdagavond willen komen spelen. De speeltijden zijn van 20.00 uur tot en met 21.30 uur. Meer info: sbwedstrijden3@gmail.com. of bel met 587-3253/565-7021.

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors

Clown Doctors Aruba

Tel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

Tatami

Crazy offers: We have a 10% discount on lunch in December and if you spend more than \$10.00 on a dinner that you get a free Welcome Special!!

We invite you to try our New Specials from our kitchen. Let us seduce you with our Sake Teriyaki, Lemon White fish or our Tenderloin Mumsiki.

Chase our name on Facebook: tatamisaruba

For Rent STORAGE SPACE

STARTING FROM 5 - 50M²

Contact Impact Marketing
C: 593-4187
E: impactaruba@gmail.com

FOR SALE

Café with Liqueur License

The space is located at
L.G. Smith Boulevard 126 (near high traffic area)

Contact Impact Marketing
C: 593-4187
E: impactaruba@gmail.com

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freessapparatuur ook voor het legen van uw septic tank

PIPE CLEANING SERVICE

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

MEDEDELING

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

Nieuwe adres Poli long: voorheen 'Cas di Dokter', Caya Dr. J.E.M. Arends #31

Nieuwe telefoonnummer: 527-4480

Met deze verhuizing beschikt het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal over een verbeterde lokatie ten behoeve van een nog betere service en dienstverlening.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till November 27

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:00 NEW PG-13	THE HUNGERGAMES: CATCHING FIRE daily: 4:45 8:00 matinee: 1:45 late show: 11:15 NEW PG-13
LAST VEGAS daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 PG-13	LAST VEGAS daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
THE BEST MAN HOLIDAY daily: 4:30 7:45 matinee: 1:30 late show: 11:00 R	THE BEST MAN HOLIDAY daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:30 R
THOR: THE DARK WORLD daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THOR: THE DARK WORLD daily: 5:15 8:15 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13
ENDER'S GAME daily: 4:45 matinee: 12:15 2:00 PG-13	ZAMBEZIA daily: 4:00 matinee: 2:00 PG
JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 R	JACKASS PRESENTS: BAD GRANDPA daily: 7:45 10:00 late show: 12:15 R
DE NIEUWE WILDERNIS daily: 6:30 late show: PG	CAPTAIN PHILLIPS daily: 9:00 late show: 11:45 PG-13
ESCAPE PLAN daily: 8:45 late show: 11:30 R	ABOUT TIME daily: 6:00 late show: R
DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 4:30 matinee: 12:00 2:45 G	DE CLUB VAN SINTERKLAAS EN... daily: 5:45 matinee: 1:45 3:45 G

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

NATURE VALLEY

TASTING TOUR JOIN US

DURING OUR TASTINGS AND GET YOUR FREE REUSABLE WATER BOTTLE! WITH PURCHASE OF TWO NATURE VALLEY™ BOXES.

SCHEDULE

SATURDAY, NOV 23 • SUPER FOOD • 11AM-2PM
SATURDAY, NOV 23 • CHENG'S SM • 3PM-7PM

SATURDAY, NOV 30 • SUPER FOOD • 11AM-2PM
SATURDAY, NOV 30 • HUA RUN SM • 3PM-7PM

SATURDAY, DEC 7 • SUPER FOOD • 11AM-2PM
SATURDAY, DEC 7 • LING & SONS • 3PM-7PM

SATURDAY, DEC 14 • SUPER FOOD • 11AM-2PM
SATURDAY, DEC 14 • CALIDAD SM • 3PM-7PM

SATURDAY, DEC 21 • SUPER FOOD • 11AM-2PM
SATURDAY, DEC 21 • THE NEW FOOD CENTER • 3PM-7PM

f FRASA ARUBA

SAMSUNG

COME EXPERIENCE THE NEW SAMSUNG SHOP.. IN OUR BOOLCHAND'S STORE

Live in a world of infinite possibilities.

Samsung GALAXY S4 | Life companion

Samsung GALAXY S4 mini

Samsung GALAXY S4 ACTIVE

B BOOLCHAND'S
SINCE 1930

Havenstraat 25, Oranjestad - Tel: 583 0147 - Email: electronics.aw@boolchand.com - Web: www.boolchand.com

Nederlandse radiozender op komst Fresh FM ziet gat in de ether

ORANJESTAD — De nieuwe radiozender Fresh FM wil een gat in de ether opvullen, want ‘we gaan Nederlandse radio maken’. Radiomaker Alfons Linders, beter bekend als ‘Rico Rijk’ en nu nog verbonden aan Cool FM, wacht op de goedkeuring van Directie Telecommunicatie Zaken. “Zodra zij groen licht geven, gaan wij de lucht in, met een muziek- en nieuwszender.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Met ‘wij’ doelt Linders op drie andere dj’s samen met wie hij non-stop de hele week radio gaat maken. Maandag tot en met zaterdag tussen zeven uur ’s ochtends en zeven uur ’s avonds live-uitzendingen, de uren daarna alleen voorgeprogrammeerde muziek. Ook op zondag zendt Fresh FM alleen muziek uit. Op welke doelgroep richt de zender zich? “Op alle Nederlanders op Aruba en iedereen die zich met de Nederlandse taal comfortabel voelt. “We brengen *contemporary* hitradio, waarbij we muziek draaien uit de jaren tachtig, negen en nul. Tussendoor een hedendaags nummer, een echt Hollands nummer of een salsa of bachata.” Die muziekkeuze zal, verwacht Linders, vooral mensen van 35 jaar of ouder aanspreken en daar richt Fresh FM zich dan ook op.

Nieuws

Behalve muziek richt de zender zich ook op nieuws. “Elk heel uur brengen we een nieuwsbulletin. We zijn geen journalistieke zender, dus we maken het nieuws niet zelf, maar we maken gebruik van andere nieuwsbronnen, zoals het persbureau ANP, maar ook het Caribisch Netwerk en Amigoe. Daarnaast willen we de achtergronden achter het nieuws brengen en zullen we, als de actualiteit dat vraagt, ook tussentijds met nieuws komen.” Volgens hem is deze manier van radiomaken anders dan hoe de huidige radiozenders het doen. “De meeste radio-

zenders hier verhuren hun uitzendblokken per uur, zonder samenhang tussen die uitzendingen. De betreffende radiomakers geven zelf een eigen invulling aan hun programma. Dat willen we bij Fresh FM anders doen. Wij willen die samenhang wel, de hele dag door. Dat moet Fresh FM herkenbaar maken.” Linders omschrijft wat hij karakteristiek vindt aan Nederlandse radio. “Niet door plaatjes heen praten, kort en bondig zijn als je als dj wel moet praten, een professioneel scala aan jingles en korte commercial-blokken. Overigens hebben we die jingles ook in Nederland laten maken.”

Frequentie

De nieuwe radiozender gaat uitzenden via 104.3. Dit is geen nieuwe frequentie, maar een bestaande die niet meer werd gebruikt. Het is dus niet in de plaats van Radio Kelkboom, benadrukt Linders. “We zijn geen opvolger van deze zender. Als je al een vergelijkbaar moet trekken, dan lijken we het meest op Paradise FM uit Curaçao.” Op de vraag waar goedkeuring door Directie Telecommunicatie Zaken voor deze nieuwe zender vanaf hangt, verwijst hij naar deze overheidsdienst. *Amigoe* kon vrijdagmiddag echter geen contact met deze dienst krijgen.

Programming

Linders maakt Fresh FM met drie andere dj’s. “Ja, ik ga dus weg bij Cool FM om letterlijk aan een frisse start te beginnen. Bij Fresh FM ben ik stationsmanager.” Hij neemt zijn huidige dagelijkse radioshow ‘Rico in de morgen’ (van tien tot twaalf) mee naar Fresh FM en zal daar van maandag tot en met vrijdag van zeven tot elf uur ’s morgens te horen zijn. Medepresentator Angela Tiemens krijgt bij Fresh haar ‘Angela’s Happy Hour’ van elf tot twaalf. “Dat is een *lifestyle* programma, koffietijd-achtig.” Edwin Simonis draait tussen twaalf en drie en René Huizinga maakt de live programming compleet tot en zeven uur ’s avonds.

Voor schadevergoeding bestuurszaken

Belastingzaak Price Smart noopt tot regelgeving



Price Smart spande een zaak aan.

ORANJESTAD — Een schadevergoeding krijgen van de overheid in bestuurszaken kent de Arubaanse wet niet. Dit in tegenstelling tot Nederland en ook de andere eilanden (voormalig Antillen) in het Koninkrijk. De belastingzaak van de Price Smart tegen de overheid maakt hier mogelijk een einde aan.

door onze verslaggever

Sharina Henriquez
Island Foods en Distributors, zoals het bedrijf van de groothandel officieel heet, spande de zaak aan nadat ze eerder gelijk had gekregen in een jarenlang durend geschil met de overheid over de te betalen winstbelasting. Uit de achtergrondinformatie is overigens te halen dat de Arubaanse belastingdienst behoorlijk achterliep in het aanslaan van die belasting.

Zo kreeg het bedrijf op 10 juli 2009 de definitieve aanslag voor het jaar 2002. En op 29 december van datzelfde jaar ontving zij die van 2003, 2004, 2005 en 2006. Tegen al die aanslagen maakte Island Foods bezwaar, maar het jaar erop, in augustus, verklaarde de inspecteur van de belastingen deze bezwaren allemaal ongegrond. Het bedrijf ging in beroep en de Raad voor beroep voor belastingzaken gaf Island Foods daarin bijna geheel gelijk. Alle aanslagen

werden tot nul teruggebracht en over 2004 hoefde het bedrijf alleen nog 77,98 florin af te rekenen.

Schadevergoeding

Het bedrijf was echter nog niet tevreden en spande een zaak aan voor schadevergoeding van zo’n half miljoen dollar. Met als reden dat de overheid onrechtmatig tegen haar heeft gehandeld en dus op moet draaien voor de schade. Island Foods zegt namelijk die kosten te hebben gemaakt door het inhuren van externe deskundigen voor het belastinggeschil. Het bedrijf eist dus in wezen een vergoeding voor de gemaakte proceskosten. Aruba is echter een uitzondering in het Koninkrijk in de zin dat voor belastingzaken en ook voor andere bestuurszaken niet in de wet is vastgelegd dat de overheid tot het betalen van proceskosten kan worden veroordeeld. Toch zijn er zaken geweest waarbij de rechter hiertoe wel dege-

lijk heeft besloten, zo blijkt uit het tussenvonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg op 23 oktober van dit jaar. Op basis van het zogeheten concordantiebeginsel, ofwel dat er sprake is van zoveel mogelijk gelijke wetgeving/recht, oordeelt de rechter dan ook in de zaak van Island Foods dat ‘aansluiting’ gezocht moet worden bij wat op de andere Caribisch-Nederlandse eilanden (Antilliaanse Besluit proceskosten) wel gebruikelijk is. De rechter vond wel dat de gevraagde schadevergoeding te hoog was, zegt advocaat Johan Sjiem Fat die de overheid verdedigt, vanmorgen tegen *Amigoe*. Het bedrag van een half miljoen dollar (ongeveer 875.000 florin) is namelijk ook vele malen hoger dan het bedrag dat normaal, op basis van de tarieven in het Antilliaanse Besluit proceskosten, wordt gehanteerd. Het gaat daarbij om bedragen van 20-30.000 florin op zijn hoogst, zegt de raadsman. De rechter gaf in oktober de partijen de gelegenheid om er samen uit te komen, zo blijkt uit het tussenvonnis. Maar dat gebeurde niet en vorige week was er weer een zitting waarop Island Foods een acte

indiende met een kostenoverzicht. Daarop moet de overheid vervolgens ook weer met een eigen acte komen, zegt Sjiem, over vier weken. Maar vanwege het reces van het gerecht vanaf medio december, verwacht hij dat de zaak pas in januari weer voorkomt. Het is Amigoe niet gelukt om de advocaat van Island Foods aan het woord te krijgen.

Regelen

Sjiem Fat vindt overigens wel dat het een goed idee is dat de overheid een proceskostenvergoeding in bestuurszaken gaat hanteren. In civiele zaken op Aruba tegen de overheid is dat immers wél al geregeld. Bij zijn weten heeft de overheid echter nog geen beslissing hierover genomen om de wet te wijzigen. Het zou in ieder geval meer ‘duidelijkheid en zekerheid’ geven, zegt de advocaat. Bovendien kunnen partijen nu ook een hele kostenvergoeding eisen zoals in het geval van Island Foods. Toch, zegt Sjiem Fat, moet de eiser dan wel bij de rechter aantonen dat die kosten redelijk zijn en ook of het redelijk was om die kosten te maken. Want daar toetst de rechter nu ook al op.

IN HET KORT

Steekwonden

In Boroncana troffen omstanders gisteravond een gewonde man langs de weg. Hij bleek op vier plaatsen te zijn gestoken door een mes. Even later meldde zich een verdachte bij de politiewacht in Noord. Hij werd aangehouden op verdenking van poging tot doodslag en zware mishandeling met een wapen. Over het motief is nog niets bekend.

Wat anders

Terwijl de bar Diferrent in Palm Beach een vergunning geeft tot twee uur ’s nachts, vermoedde de politie donderdagnacht rond drie uur dat er activiteiten plaatsvonden in de afgesloten ruimte. Toen de agenten zich een weg naar binnen drongen, bleken er inderdaad vijf personen aanwezig te zijn die alcohol nuttigden. De bar werd gesloten en de eigenaar van de bar kreeg een proces-verbaal.

Slingerende pick-up

Agenten rijden naar Maduro Enterprises wanneer zij melding binnenkrijgen over een pick-up die over de weg slingert. In eerste instantie negeert de bestuurder van de pick-up het stopteken van de politie maar even later weten de agenten hem klem te rijden. De bestuurder wordt aangehouden en moest mee naar het politiebureau.

Toeristen intimideren

In de Emanstraat veroorzaakt een landloper onrust. Ter hoogte van Thieras Colombianos valt hij langslappende toeristen lastig. Hij vraagt hen om geld en als hij dit niet krijgt wordt hij boos en begint toeristen te intimideren. De politie wordt gebeld. Als de agenten spreken zij de zwerper aan op de overlast die hij veroorzaakt en verzoeken hem om weg te gaan.

‘Veel jongeren voelen zich eenzaam’



18 stichtingen afkomstig van de verschillende eilanden sparren met elkaar voor het project Kansen voor jongeren Cariben

Vervolg van pagina 1

Uit resultaten blijkt namelijk dat 15,9 procent van de twaalf- tot negentien-jarigen zich de meeste tijd eenzaam voelt. Dit werd met name gemeten onder de meisjes. Bedroefdheid en hopeloosheid waren de meest gedeelde gevoelens onder deze groep. Overigens neemt dit gevoel op latere leeftijd niet af. Van de vrouwen tussen de 25 en 34 jaar voelt 21 procent zich regelmatig eenzaam. Voor 13 procent van de mannen in dezelfde leeftijdscategorie geldt dit ook. Dit neemt niet af tot zij de leeftijd van 55 jaar bereiken, dan wordt het gevoel van eenzaamheid minder. 14,6 procent van de jongeren tussen de twaalf en negentien jaar heeft weleens overwogen om zelfmoord te plegen. “Dit is schrikbarend”, aldus Helder. Overigens geeft 11,9 procent van

de meisjes tussen de dertien en negentien jaar aan dat zij zich emotioneel slecht voelen. Onder de jongens in dit 5,1 procent. Dit gevoel wordt niet minder na de pubertijd. Van de vrouwen tussen de 20 en 39 jaar geeft 7,8 procent aan zich emotioneel slecht te voelen. 7,8 procent van de mannen in die categorie geeft dit ook aan.

Teleurgesteld

Volgens Helder geeft een opvallend aantal kinderen uit klas 4,5 en 6 van de basisschool aan dat zij denken dat hun ouders teleurgesteld in hen zijn. 35,2 procent van de jongens en 32,5 procent van de meisjes denkt dat zij het niet goed genoeg doen in de ogen van hun ouders. Daarnaast denk 42,8 procent van de jongens en 47,3 procent van de meisjes in deze leeftijdscategorie dat anderen meer vrienden hebben dan zij. “Dit kan te ma-

ken hebben met de individualisering”, licht Helder toe. “Waar vroeger veel met leeftijdsgenoten werd gespeeld in de vrije tijd, gebeurt dit nu minder. Leerlingen vragen na het weekend aan hun klasgenoten: hoe was je weekend? Vroeger speelden zij veel vaker in het weekend met elkaar.”

De verkregen informatie tijdens de workshop ‘Jongeren Selfsteem’ maakt veel los bij de deelnemers van de verschillende eilanden. Er worden onderling ervaringen uitgewisseld over hoe de doelgroep, de jongeren die het risico lopen een *drop-out* te worden, te bereiken. In januari gaan de stichtingen van start met hun projecten. In Aruba doen Stichting Reclassering, Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano en Heart-Centered Leadership Foundation mee aan het project.

Over maatregelen AOV/AZV

Nog geen consensus Sociaal Dialoog

ORANJESTAD — Er is nog geen consensus over de maatregelen die nodig zijn om de fondsen van het algemeen pensioen AOV en ziektekostenverzekering AZV financieel weer gezond te maken. Volgende week worden door regering en sociale partners weer verder gepraat in de Sociaal Dialoog.

Dat heeft Financiën-minister Juan David Yrausquin (AVP) vanmorgen aan *Amigoe* laten weten. Al eerder werd duidelijk dat vooral de werkgevers en een deel van de vakbonden zich niet kunnen verenigen met de voorstellen in het conceptprotocol dat de regering afgelopen woensdag opstelde. Gisteravond werd dit dan ook niet door de partijen ondertekend. Volgens de minister hoefde dat ook niet, maar hij wijst er wel op dat nog voor het einde van het jaar de wetten die nodig zijn voor de aanpassingen klaar moeten liggen en dat het parlement zich er nog voor de jaarwisseling over buigt. “Het is nog niet helemaal rond, maar er is redelijke consensus, zeker over de AOV. De AZV ligt wat moeilijker.” Toch verwacht Yrausquin er gezamenlijk uit te komen. “Er is begrip dat we iets moeten doen. Gisteren was niet iedereen het misschien eens over de manier waarop we iets gaan doen.” Ook hebben partijen gezegd dat ze nog geen mandaat hebben om tot een afspraak te komen.

De komende dagen blijven we erover praten.” Er is onderhandelingsruimte, legt de bewindspersoon uit, zolang die maar niet leidt tot een Landsbijdrage. “Dat kunnen we ons niet permitteren. We hanteren de 1350 miljoen uitgavenplafond en de bedoeling hiervan is dat de fondsen geen extra druk leggen op de begroting van de regering.” Dat betekent voor het AOV-fonds dat de regering niet wil dat de overheid straks voor een tekort opdraait. Voor de AZV wil de overheid niet meer bijdragen dan 115 miljoen florin. Dat plafond komt overigens uit de begroting van 2013 waarbij de regering heeft gezegd deze voor de komende jaren (2017) koste wat kost te willen handhaven. Echter voor 2013 zelf lukt dat niet meer, geeft de minister toe. Er komt dus ook een suppletore (aanvullende) begroting dit jaar.

Los van elkaar

Yrausquin vindt echter dat de wijze waarop de regering het tekort wil oplossen, geen onderdeel is van de discussie

in de Sociaal Dialoog over de fondsen. “We gaan met die maatregelen niet het tekort oplossen. Het heeft hier niets mee te maken. Los van de fondsen, hebben we als regering bovendien nog een grote uitdaging nog op financieel gebied.” Welke keuzes de regering maakt om het tekort op te lossen, zegt Yrausquin, zal de komende drie maanden worden vastgesteld en publiek gemaakt. Hij reageert hiermee op de uitlating van de Kamer van Koophandel gisteren in *Amigoe*. Die zegt te willen meehelpen met een oplossing voor de sociale fondsen, maar daarvoor wel van de regering de belofte wil dat ze zich niet - wat na andere Sociaal Dialogen gebeurde - vervolgens omdraait en weer ‘Sinterklaas’ gaat spelen. Dit laatste door bijvoorbeeld weer de ambtenarensalarissen te gaan verhogen. De Kamer liet ook weten vooral tegen de verhoging van de premieloongrens te zijn naar 100.000 florin, zoals het voorstel van de regering. Yrausquin zegt daarop: “Als dat het geval is, dan moet er een andere oplossing komen. Zolang het dus maar geen Landsbijdrage betekent.”

Nog geen wet

Op de vraag of het kabi-

net niet beter eerder met bijvoorbeeld de verhoging van de pensioenleeftijd had kunnen komen dit jaar, zodat de tijdsdruk nu niet zo hoog zou zijn, zegt de minister: “Er zijn in de vorige vier jaar al drastische maatregelen genomen, alles is gedaan behalve inderdaad een leeftijdsverhoging.

De vraag is bovendien hoeveel kan je in een periode doen. Het was dus niet genoeg, maar we hadden in de Sociaal Dialoog ook afgesproken om in november weer hierover te gaan praten. En er is één duidelijk verschil: bij de vorige verkiezingen, gaven we aan de leeftijd te hanteren, nu zijn we de verkiezingen ingegaan om ook naar de leeftijd te kijken. Dus het gaat er ook om wat je de kiezer belooft.” Tot slot ontkent de minister dat de regering al een conceptwet begin volgende week bij de Raad van Advies wil hebben liggen met de wijzigingen voor de pensioenleeftijd en premies. “Voor zover ik weet is er nog geen conceptwet. Eerst moeten snel de afspraken in de Sociaal Dialoog worden gemaakt en daarna de wetten.” Er is overigens nog geen datum geprikt voor volgende week voor de Sociaal Dialoog.



De jurken van koningin Màxima

Compliment aan de vrouwelijkheid



“Maxima’s aankomst in een fantastische magenta chiffon jurk met dramatische ééschouderboog is schattig en erg mooi. Het gedrapeerde modestuk accentueert het lijfje en complimenteert de vrouwelijkheid. Een natuurlijke taillelijn is een ware must have voor het seizoen en Hare Majesteit draagt dit prachtig uit.”

Doel gemist

“De concertlook van koningin Máxima is niet één van mijn favorieten. De gesneden chiffon jurk dient hier haar doel niet. Hoewel de print en het kleurenpalet van het kledingstuk mooi zijn, doet de jurk de mooie verschijning van Hare Majesteit geen recht aan.”



Een veelbesproken onderwerp tijdens het bezoek van koningin Máxima woensdag en donderdag aan Aruba, waren haar jurken. Voor elke gelegenheid had zij een passende outfit. Amigoe vraagt de Arubaanse modekoning Ronchi de Cuba om met zijn geëfende oog Maxima’s klederdracht te beoordelen. Modekoning Ronchi de Cuba is al 25 jaar actief in de modebranche. De Cuba volgde de opleiding Fashion Design op de International Fine Arts College in de VS. Inmiddels is De Cuba creatief directeur van Trash by Ronchi Fashion Boutique. “Ik heb altijd bewondering voor koningin Máxima’s stijl en gevoel voor mode. De stijl van Hare Majesteit is schoon, fris en onberispelijk.”

Hereniging van de twee werelden



“Hare Majesteit ziet er prachtig uit in de prachtige klassieke Tangerine-kleurige tweed jurk. Ik noem het een hereniging van de twee werelden want het is een klassiek silhouet gemaakt in een eigentijdse kleur. Opnieuw wordt hier de natuurlijke taillelijn mooi gepresenteerd.

‘Absoluut impact’



Overleden

Genevieve A.R. Evertsz	14-11-2013
Lucia M. Blijden – Carty	19-11-2013
Dhr. Jacobus Roose	19-11-2013
Mitchell A. Geerman	20-11-2013
Oswald E. Richardson	21-11-2013
Sr. Hubert F.J. de Mey	21-11-2013
Vladimir V.F. Perez	22-11-2013

Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita

Dankbaar voor alles wat hij voor onze organisatie heeft betekend, maakt het bestuur het overlijden bekend van

De heer Jacobus (Ko) Roose

Ex-penningmeester van FAVI

Namens het bestuur, personeel, cliënten en vrijwilligers, wensen wij zijn vrouw Margreet, kinderen, overige familieleden en kennissen heel veel sterkte toe in deze moeilijke dagen.

“Rust zacht, lieve Ko”

ATHA
ASOCIACION TRABAJADORES HISPANICOS

In het Belang
Van het
Jeugdwerkzorg

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

LLEXO
Manpower Services N.V.

Schotlandstraat 43, Unit 5, ARUBA
Telefoon 588-0308
E-mail: office@flexomanpowerservices.com

FLEXO Manpower Services N.V. is een uitzendbureau dat gespecialiseerd is in werving en selectie van functies voor onbepaalde tijd alsmede voor functies op uitzendbasis. Het kantoor te Aruba is voor een aantal opdrachtgevers in de Horeca sector op zoek naar kandidaten voor diverse

Restaurant Manager

Onze klanten zijn op zoek naar kandidaten die operationeel op de werkvloer zijn om zowel klanten als personeel bij te staan om te komen tot een perfecte service. Als Restaurant Manager geef je leiding aan een team die je vlot weet te motiveren. Verder sta je in voor administratieve taken, de voorraden, de stock, superviseer je de verkoop/productie en ben je een echte people manager (teamplayer).

We zoeken kandidaten met het volgende profiel:

- Minimaal middelbaar beroepsdiploma bij voorkeur Hospitality & Tourism
- Bij voorkeur ervaring in horeca, retail of fast-food en tussen 23 en 45 jaar;
- Aandacht voor normen en methoden, positieve instelling en motivatievermogen;
- Communicatief vaardig, zelfstandig, flexibel, organisatietalent, teamplayer;
- Goede beheersing van Papiament, Nederlands, Engels en Spaans.

Geboden wordt een uitdagende, afwisselende functie in een dynamische omgeving. Bij gebreken geschiktheid na de proefperiode bestaat de mogelijkheid voor een vaste aanstelling met aantrekkelijke primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Benodigdheden voor inschrijving
Een geldig identiteitsbewijs, een CV, ID nummer en persoonsnummer.

Voor vergunningsplichtigen bemiddelen wij alleen indien men kan aantonen in het bezit te zijn van een vergunning als “zelfstandige”, “gehuwd met Arubaan(se)” of een verklaring “van rechtswege toegelaten”. Wij doen geen vergunning aanvragen of wijzigingen garantstellen.

ISLAND XTRAVAGANZA
Aruba - Curaçao

5th Year

shop, dine, play = WIN

- 1 Camaro SS**
- 2 AWG10.000,- Cash Prize**
- 3 7 days Cruise to Alaska for 2**
Including airfare
- 4 \$1000 Renaissance Mall & Marketplace Gift Certificate**
- 5 Couple Royal Romance Xtravaganza**
Dinner at L.G. Smith's Steak & Chophouse and massage at Okeanos Spa
- 6 Xtravagant Lunch & Massage**
Lunch for 2 at Aquarius Restaurant and massage at Okeanos Spa
- 7 Okeanos Spa Couples Massage**
at the Exclusive Renaissance Island

+ Weekly prize 2 weekly prizes of Afl.500,- Renaissance Gift Certificate

+ Tourist prize A trip back for 2 to Aruba

Shop between 6pm - 8pm at Renaissance Mall and get **DOUBLE** coupons!

Shop, dine or catch a movie!!! With every purchase of AWG.25,- in Renaissance Mall & Marketplace, exchange your receipt for a coupon at the promo booth to participate in the extravaganza raffle.

OR

Accumulate points with Crystal & Seaport Casinos membership card "The Card" and for every 25 points or combination as per table game rules you receive one coupon.

Place your coupons in the tombola at Crystal & Seaport Casinos or Renaissance Mall and Marketplace.

The final raffle will take place during the Island Extravaganza event on **November 30th at 9pm**. Winner(s) must be present to claim prize!

RENAISSANCE MALL & MARKETPLACE

CRYSTAL & SEAPORT Casino

Located in the heart of Oranjestad at Renaissance Resort. For more information, please call 523-6115. www.shoprenaissancearuba.com or www.arubacrystalcasinos.com

Management reserves the right to change or cancel this campaign at any time.

“Wauw. Het geweldige champagnekleurige pakje gedragen door Hare Majesteit heeft absoluut impact. De exact afgestemde en bijgesneden blazer en gestructureerde jurk geven een bewonderenswaardige uitstraling. De handschoenen, hoofdsjaal, schoenen en tas zijn de perfecte accessoires voor deze look.”

Caribbean Cinemas **MEGAPLEX 8**
100% Digital HD

ALL THE MOVIE
INFORMATION YOU WANT
AT YOUR FINGERTIPS

log on to
caribbeancinemas.com/aruba

★★★★★
Showtimes
Coming Attractions
Synopsis

Buy your tickets online through
caribbeancinemas.com/aruba
cinemaexpress

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Available on the App Store | DOWNLOAD OUR NEW APP | ANDROID APP ON Google play

Strakke show met verrassingen



De show iDance to Express

ORANJESTAD — Van ballet in 1001-nachten-sferen naar een rockende eindspurt met hardrock jazzers. Club di Movimiento zette gisteravond met ongeveer 300 studenten een strakke en gevarieerde show neer, met hier en daar een gewaagd staaltje dans.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De *first act* van de show getiteld iDance to Express bestaat voornamelijk uit dansen van het La Bayadere Ballet. In een volle zaal van Cas di Cultura komen eerst de kleintjes op de planken wat, zoals ieder jaar, een oh-

geluid uit de zaal ontlokt. In dit eerste deel zijn de kostuums, haremachtige pakjes, en de accessoires waarmee gedanst wordt, Alladin-olie lampjes en Oosterse vazen, een lust voor het oog. Het verhaal van het ballet gaat terug naar koninklijk India waar een prachtige tempeldanseres haar liefde voor de

Rajah's echtgenoot met de dodelijke beet van een slang moet bekopen. Dit jaar heeft de voorstelling een tintje toeneel ingevoegd wat zich mooi uit in de act wanneer danser Marvin Rouse treurt om zijn gestorven liefde. Van de *baby class*-ballerina's tot de gevorderden groepen straalt de inzet en het vele trainen ervan af. Maar bovenal de liefde voor de dans want als je danst, wil je alles uit jezelf halen, geeft een danser mee. Bij de Coda-dansen houdt het publiek echt haar adem in. Je



Directeur Samanta Westera-Juppa (midden met bos bloemen) van Club Movimiento.

kunt een speld horen vallen wanneer je even goed moet kijken of de ballerina's, in het wit met witte voile aan de armen en een zwart podium, op een koord dansen. Schijn bedriegt, het betreft een helling in het podium, maar door de langzame uitvoering van de dans is de concentratie van de dansers te voelen en zie je dat dit gewaagde stukje van op spitsen dansende dames een uitdaging is.

Royal Academy of Dance
Na de pauze biedt het twee-

de deel van de show een mix van modern ballet, klassiek ballet, jazz ballet, tap, latin, street dance en acro. Het is de juiste keuze om hier variatie te bieden, want de show duurt lang door het grote aantal studenten dat allemaal zijn kunst wil laten zien. Van aandoenlijke tappende in glitterjurkjes tot sensuele latino fever tot professioneel ogende showballetten; er is van alles te zien en te horen. Opvallend verfrissend is de dans Clocks waarbij de dansers strak be-

wegen op het tikken van de klok met strakke gezichten en kunstzinnige outfits. Het publiek bewondert met een luid geklap. Ook de uitvoering op Redemption, choreografie van Mayra Stroeken, is echt kippenvol. De muziek is prachtig, en de dansers in witte blouses met stropdas geven een *contemporary jazz* staaltje kunst weg met op het einde ieder individueel in de spotlight. Je vraagt je af hoe een lichaam zo alle kanten op kan buigen. De *street dance boys* komen

in skeletpakken waarbij het idee is dat je de fluorescerende botten ziet bewegen. Het idee is leuk, maar de gezichten van de jongens gaan achter maskers schuil en dat scheidt afstand met de zaal. De *acro act* van Camilla, Kyra en Jaimar is creatief en prachtig uitgevoerd in harlekijnachtige pakken wat een Cirque de Soleil-effect geeft. Door de variëteit die de show biedt in combinatie met de strakke uitvoering en prachtige kostuums, wordt je meegenomen op een reis vol beweging in een land waar ze weten hoe zich uit te drukken in dans. "Dans is waar mijn hart ligt en het is mijn leven. Deze kinderen geven mij de inspiratie", laat directeur Samanta Westera-Juppa weten wanneer zij na afloop op het podium de spotlight op haar gericht ziet door haar team van medewerkers. "Jij zet iedereen altijd in het licht, nu is het jouw beurt. Gefeliciteerd met je diploma voor de Royal Academy of Dance", aldus Monique Frings. Westera-Juppa is de eerste gecertificeerde docent dans op Aruba van deze mondiale dansacademie.

Vanavond begint de show van de dansschool om half acht en zondag is er een uitvoering om vier uur 's middags. Tickets kosten 25 florin en zijn verkrijgbaar bij Cas di Cultura of de club zelf.

Salud!

Hoeveel afvallen?

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



lijkt een cultuuromslag noodzakelijk.

Elite
Luc Bonneux is epidemioloog bij het NIDI, het Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut. Ik herinner mij een van zijn provocerende, maandelijkse columns in Medisch Contact, het Nederlandse blad van en voor artsen. Hij was positief over het te boven komen van het probleem van overgewicht en obesitas. Naar zijn mening volgt de bevolking in leefstijl uiteindelijk de elite. Hij zei al de positieve trend te zien in de landen met een elite die een gezondere leefstijl en gewichtsmanagement omarmen. Die elite zal immers naast het geven van voorbeeld, ook verandering van de omgevingsfactoren bevorderen, en bij de elite is de macht. Bonneux heeft een mogelijke factor geagendeerd, maar uiteraard is het probleem te complex en te multifactorieel, om het aan één factor, welke factor dan ook, op te hangen. Wat zijn column wel heeft aangestipt, is de bijzondere verantwoordelijkheid van de leidinggevend, professionals en voorbeeldfiguren van een samenleving. Dat is confronterend en misschien bedreigend, wat tot weerstand zou kunnen leiden. Het zou ook als een uitdaging kunnen worden opgepakt.

Afvallen
Verschillende factoren kunnen een rol spelen bij overgewicht. Van erfelijke factoren, stofwisselingsstoornissen, intoxicaties in de baarmoeder, eetstoornissen tot leefstijlfactoren als overeten en zittend leven. Het wetenschappelijk onderzoek is nog in volle gang. Zo maakten

genetici van de MedUni in Wenen (Oostenrijk) onlangs bekend, dat zij het mechanisme hebben ontdekt hoe in het lichaam buikvet wordt gevormd en de rol van stress daarbij. Zij ontdekten dat de bij stress vrijkomende glucocorticoïden (hormonen) een gen activeren dat LMO3 heet. Het zou dit gen zijn dat, in samenwerking met een eiwit, ervoor zorgt dat het energierijke voedsel wordt omgezet in buikvet, dat relatief meer gezondheidsrisico's met zich meebrengt. Ook van recente datum is het onderzoek van onderzoekers van de University of Sydney (Australië). Die ontdekten dat mensen die relatief te weinig eiwitten (vis, vlees, eieren, melk) aten, uiteindelijk meer calorieën nuttigden. Vaak doordat ze meer vet en kooldhydraten (frites, suikers, rijst) innamen. Bij onvoldoende eiwitten zou het lichaam immers een hongersignaal blijven uitzenden. Duurzaam afvallen is vaak zeer moeilijk. Vermijding en ontmoediging loeren om de hoek. Terwijl aandacht voor gezonde voeding en beweging misschien niet direct tot gewichtsverlies leidt, kan het helpen te voorkomen dat de gewichtstoename zich voortzet. Elk onsje telt. Stress helpt overigens niet alleen buikvet vormen, het ligt vaak aan de basis van emotioneel eten. Zonder het aanpakken van de stress of het hulp zoeken daarbij, kunnen goede voornemens dan vaak sneuvelen. Het mooie van wegen, is dat je een maat hebt waar verschillende leefstijlfactoren samenkomen, beweging, voeding en regulatie van het emotionele leven. Maar ook realistische doelen zijn van belang om onnodige frustratie te voorkomen. Bij volwassenen heeft de huidige professionele richtlijn bij overgewicht en obesitas aan dat het haalbaar is 10 procent van het gewicht kwijt te raken en dat zo te houden. Vaak is immers het probleem jojo-en. 10 procent van het overvullige gewicht eraf, levert al veel voordelen voor de gezondheid en preventie op. Maar juist omdat het zo moeilijk is voor volwassen af te vallen als ze eenmaal overgewicht hebben, richt een effectief preventief beleid zich primair op de jeugd.

Nationaal jeugdkampioen mountainbike

ORANJESTAD — 42 kinderen in de leeftijd van zes tot veertien jaar stredden vanmorgen om de titel nationaal kampioen mountainbiken in de heuvels van Safir.

Aruba Wieler Bond (AWB), Juelle Thodé is trots op het hoge aantal deelnemers, het dubbele van vorig jaar. "Het zijn ook vooral veel nieuwelingen." De kinderen kwamen uit in vier leeftijdsklassen en afhankelijk ook van hun leeftijd moesten ze verschillende afstanden afleggen. In de categorie 6-7 jaar won Marc Rasmijn, Flint Plomp werd tweede en Sebastiaan Kooyman derde. Bij de meisjes won Zahira Varis, gevolgd door Fee Plomp en op de derde plek eindigde Madou Lammers. In de categorie 8-9 jaar deden twee meisjes mee: Aletis Williams werd eerste en Nila Looyen tweede. Bij de jongens won Sean Walte, Raygel Jansen werd tweede



De winnaars en deelnemers in de meisjescategorie 10 -11 jaar vanmorgen.

en Jonah Hoeijmakers derde. In de categorie 10 -11 jaar won bij de jongens Zylon Rafael, nummer 2 werd Daaf Plomp en nummer 3

Joshua Krozendijk. Bij de meisjes won Sky van Doorn, tweede werd Silvian Gonzalez en derde Solaia Henriquez. In de oudste leeftijds-

categorie 12 -14 jaar won Ruson Gonzalez, Akeem Kock werd tweede en Xqu Croes eindigde op de derde plaats.

'De koningin zei doe tegen me'

ORANJESTAD — De vijfminuten-ontmoeting met koning Willem-Alexander was zo voorbij, maar Show The King-winnaar Liesje Proveyer (14) kan bijna woordelijk vertellen wat hij tegen haar zei bij het bewonderen van haar winnende foto. En toen ze bij het debat een plaats bij de deur kreeg om te luisteren, was het koningin Máxima die bij het verlaten van het Teresita Center 'doeg' tegen haar zei.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ze stond nerveus te wachten bij haar foto van een ballerina voor een Fotofit op het strand tijdens de zonsondergang, een scene die de talenten van Aruba uitbeeldt. "Toen kwamen de koning en koningin binnen en ik zag ze langzaam in mijn richting lopen. Ik werd steeds nerveuzer." Toch brak Willem-Alexander het ijs, vertelt Proveyer. "Want terwijl hij werd bijgepraat over de foto's die tweede en derde waren geworden, keek hij mij al aan en zei dat ik vast de nummer één foto had gemaakt. Tja, toen kwam het gesprek vanzelf op gang." Proveyer vertelt dat hij vroeg of ze wilde doorgaan in de fotografie. "Ik zei dat ik dat nog niet weet, omdat ik ook



Liesje Proveyer wordt door Nederlandse journalisten geïnterviewd, tijdens de expo Show The King.

goed ben in wiskunde en dansen. Daarop grapt de koning dat ik dus veel talent heb. En daarop reageerde ik dat Aruba veel talent heeft." Daarna wenste de koning Proveyer veel 'succes in the future' en liep hij met Máxima naar het debatgedeelte van Show The King. Ook Proveyer mocht, als winnaar van de expo bij het debat zijn. Ze kreeg een zitplaats bij de uitgang van de ruimte. Na het debat liep de koningin naar de uitgang en

bleef daar even staan. "Ze zag me zitten en zei doe tegen me. Ik kon op mijn beurt alleen maar doe terugzeggen."

Geen VIP
In een eerder interview met Amigoe vertelde Proveyer dat ze, nadat bekend werd dat zij deze ontmoeting met de koning had gewonnen, ook was uitgenodigd om in het VIP-gedeelte bij het koninklijk concert te zitten. Hoe was dat? "Nee, dat ging

toch niet door, jammer genoeg. Ik ben wel naar het concert gegaan, maar gewoon op het terrein waar iedereen was." Een beetje VIP voelt ze zich wel, want ze is door meerdere media geïnterviewd naar aanleiding van de ontmoeting met de koning. "De NOS heeft me geïnterviewd en dat item zou vrijdagavond in Nederland op tv te zien zijn. Maar die uitzending heb ik zelf nog niet gezien."



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Cft wil meer info over sanering Sehos

WILLEMSTAD — Het College financieel toezicht (Cft) verzoekt de minister van Financiën om in de tweede begrotingswijziging voor 2013 toe te lichten wat de plannen zijn omtrent de schuldsanering van het Sehos en wat de eventuele effecten hiervan zijn op de begroting.

Meer in het algemeen, aldus het Cft, is het van belang dat er besluiten genomen worden over het uiteindelijke stelsel van gezondheidszorg dat de regering voor ogen staat en de rollen die verschillende partijen daarin spelen. “De overheid krijgt immers in de huidige plannen een grote rol: zowel de verzekering via de Sociale Verzekeringsbank, SVB (premiehoogte, verzekerd pakket en tarieven) als een belangrijk deel van het aanbod (via het nieuwe ziekenhuis) komt in handen van de overheid. Er is dus sprake van een sterke centralisatie en inperking van de rol van particuliere partijen ten opzichte van de oude situatie.” Volgens het Cft zullen particuliere verzekeraars langzaam verdwijnen terwijl het particuliere ziekenhuis in de plannen van de overheid

een staatsziekenhuis wordt. “Door het geïntegreerd medisch specialistisch bedrijf zal op termijn ook de vrijgevestigde specialistische zorg onderdeel van dit ziekenhuis worden. Er zal duidelijkheid moeten komen over de vraag welke rol particuliere verzekeraars gaan spelen in de budgetfinanciering van het Sehos en hoe het totale zorgaanbod uiteindelijk verdeeld zal worden over het Sehos en de huidige particuliere klinieken en laboratoria.”

Regie
Het vraagstuk van regie is, aldus het Cft, niet beperkt tot de situatie waarin het ziekenhuis is opgeleverd; ook gedurende de transitieperiode is centrale aansturing noodzakelijk. “De inbreng van de gebruikers moet immers nog verwerkt

worden. Daarnaast zal er een visie moeten komen op de regie in dit stelsel en hoe gegarandeerd wordt dat het ziekenhuis efficiënt kan blijven werken.” Bij een geplande indexering van 3 procent van alle kosten en uitgaven is het, volgens het Cft, onvermijdelijk dat het volume van de zorg verder beheerst wordt, onder andere door een beperking van het aantal ligdagen per aandoening. “Voor de keuze tot een sterke centralisatie in plaats van marktwerking is in de omstandigheden van Curaçao veel te zeggen, maar het veronderstelt wel dat er een duidelijke regie is die op afstand van de overheid staat. De overheid kan immers met conflicterende doelstellingen geconfronteerd worden.” Een onafhankelijke zorgautoriteit zou in de oorspronkelijke plannen de taak op zich nemen en het Cft wil weten of de oprichting van deze autoriteit op koers ligt en wat de taken worden van deze autoriteit.

CTB start met inventarisatie beschikbare kamers

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) start deze week met een inventarisatietraject van beschikbare kameraccommodatie op het eiland. Het traject wordt in nauwe samenwerking met belangenvereniging Chata, de Curaçao Apartments & Small Hotels Association (Casha) en de Intercontinental University of Curaçao (ICUC) uitgevoerd.

Het eindrapport zal middels verzamelde data en conclusies inzage moeten geven in de actuele omstandigheden en ontwikkelingen binnen de toeristische sector, waaruit een analyse gemaakt kan worden van de aanwezige accommodatie op Curaçao. Met de opmaak van dit rapport

hoopt men tevens ondersteuning te kunnen bieden aan de besluitvorming met betrekking tot verdere ontwikkeling van de accommodatie voor verblijfstoeristen in de nabije toekomst. De CTB, die eerder met de ICUC-universiteit een strategisch samenwerkingsverband aan-

ging voor kwaliteitsontwikkeling en onderzoek binnen het toerisme, laat weten dat de derdejaars studenten van de Bachelor-opleiding ‘International Hospitality and Tourism Management’ de inventarisatie zullen uitvoeren als onderdeel van het vak ‘Marketing Research’. In dit kader zullen dan ook enquêtes worden gehouden bij alle toeristische etablissementen die een verscheidenheid aan verblijfsaccommodatie op Curaçao aanbieden. “Het project gaat deze week van start en zal om en nabij een maand in

beslag nemen. Er zal een mail worden uitgestuurd naar alle eigenaren van de verschillende soorten accommodatie. Mocht het noodzakelijk blijken, dan zullen de studenten tevens een bezoek aan de verschillende accommodaties brengen”, aldus de CTB, die een toelichting geeft dat deze studenten zich in voornoemd geval zullen identificeren namens ICUC. De CTB bedankt de eigenaren en het management van de verblijfsaccommodaties bij voorbaat voor hun medewerking gedurende dit onderzoek.

Schotte: ‘Regering liegt volk voor’

WILLEMSTAD — De lokale economie zit muurvast, steeds meer mensen verliezen hun baan. Dit stelt MFK-leider en Statenlid Gerrit Schotte. Volgens het MFK-Statenlid heeft de regering begin dit jaar het volk voorgelogen dat de financiële situatie van het land slecht was, maar nu blijkt dat de regering tal van uitgaven heeft gedaan, geeft hij aan in een persbericht.

Schotte plaatst zijn vraagtekens bij het feit dat de regering, ondanks haar stelling dat het land er financieel niet goed voorstaat, toch voldoende geld heeft om diverse uitgaven te doen. In zijn persbericht verwijst de MFK-leider onder meer naar het feit dat de regering geld heeft voor vier gebouwen aan de Pater Euwensweg om zo de bouw van een nieuw ziekenhuis mogelijk te maken. Met de aanschaf van deze

gebouwen is een bedrag van tussen de 4 en 6 miljoen gulden gemoeid, aldus Schotte. Ook vraagt hij zich af of er voldoende geld is om de belastingsschulden van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) te saneren en of er geld is om de terreinen over te nemen die nodig zijn voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis. Hiervoor zou de overheid tussen de 3 en 4 miljoen gulden moeten neerleggen. Dan zijn er nog de overige opties, waaronder het Colon Shopping Center (18 tot 20 miljoen gulden), parkeerplaats Hamelberg (3 tot 4 miljoen gulden) en het pompstation van Curol bij Colon (1 à 2 miljoen gulden). Verder beredeneert het Statenlid dat daar bovenop de kosten komen om het terrein bouwklaar te maken. Die zullen volgens hem op tussen de 30.000 en 35.000 gulden uitkomen. Ook rekent hij op een schadevergoeding voor de ondernemers die nu

in het winkelcentrum zitten en door de bouwplannen naar een ander onderkomen moeten zoeken. Die schadevergoeding komt volgens Schotte uit op maximaal 3 miljoen gulden. Het Statenlid trekt dan ook de uitlatingen dat Curaçao in een slechte financiële situatie verkeert en alle lastenverzwarende maatregelen die genomen zijn om de staatskas te spekken, in twiifel. Volgens Schotte zit de economie muurvast en zullen de eindejaarsopbrengsten lager uitkomen dan mensen zich realiseren. Het voorstel van premier Ivar Asjes om een onafhankelijk bureau in te schakelen dat de huidige economische situatie rooskleuriger moet schetsen, is volgens Schotte dan ook bedoeld als een mediacampanie om met belastingcenten zand in de ogen van de bevolking te strooien. “Hebben we voor hen gestemd? Reforma!”, aldus Schotte.

Buste Pieters Kwiers

WILLEMSTAD — Voormalig Staten- en Eilandsraads-lid Hendrik Pieters Kwiers (1903 - 2003) krijgt een buste op het naar hem vernoemde plein in Cas Chikitu. Pieters-Kwiers was een van de voornaamste lokale politici uit de vorige eeuw en heeft het eiland in tal van bestuursfuncties mogen vertegenwoordigen.

Hendrik Girigorie Martir Pieters Kwiers was mede-oprichter van de PNP en de rechterhand van Moises ‘Doktoor’ da

Costa Gomez. Pieters Kwiers was van 1949 tot 1958 lid van de Staten. In de periode van 1952 tot 1954 was hij lid van

de Ronde Tafel Conferentie in verband met de onderhandelingen die zouden leiden tot het Statuut in 1958. Verder was hij in de periode van 1951 tot 1970 lid van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao. In diezelfde periode was hij ook gedeputeerde. In 1970 werd hij lid van de Raad van Advies (RvA), een functie die

hij tot 1985 zou blijven bekleden. In 1994 besloot het toenmalige Bestuurscollege van Curaçao om het plein in Cas Chikitu naar Pieters Kwiers te vernoemen als eerbetoen voor zijn inzet voor het eiland. De buste van Pieters Kwiers zal morgen worden onthuld tijdens een plechtigheid op het naar hem vernoemde plein. Dit zal gebeuren tussen 3 en 6 uur ‘s middags. In verband met de plechtigheid zal het verkeer rondom het plein worden omgeleid tussen 1 uur ‘s middags en 8 uur ‘s avonds. De wegen vanaf de rotonde te Palu Blanku en die van Veeris en Bándabou tot Cas Chikitu zullen voor het verkeer afgesloten zijn.

Advertenties Curaçao

PREPAID

FREE DL600

Buy a 6 months Data plan this week and get DL600 smartphone for FREE! What are you waiting on, come visit us TODAY!

6 Months Data Plan

Prepaid

Naf. 259

1.5 GB DATA PER MONTH

DL600

FOR FREE

4G

DIGICELCURACAO.COM

Digicel

Offer is valid at Digicel Bonaire and all Digicel stores on Curaçao. Existing customers need to activate a 6 Months Data plan for Naf. 259. New customers need to purchase a Digicel SIM of Naf. 15 and activate a 6 Months Data plan for Naf. 299. Data allowance 1.5 GB each month. Once all the allowance has been used regular overage rate of 0.45 per Mb applies. With no option to buy additional Data allowance. Promotion valid from November 1st until November 8th 2013 or until stocks last. Prices are excluded OB. Terms and conditions apply.

Alles klaar voor feest Christus Koning



WILLEMSTAD — Alles is klaar voor de viering van het feest van Christus Koning in en rondom de kerk van Montaña, dat voor morgen gepland staat. Het feest van Christus Koning is de afsluiting van het liturgisch jaar en is een van de belangrijkste feesten binnen de Katholieke Kerk. De viering vangt aan om vier uur ‘s middags met een processie door de straten van Montaña, die bij het kerkgebouw zal eindigen, waar om zes uur een heilige mis zal worden gehouden. Op de foto-combinatie een impressie van het versierde altaar en biddende gelovigen in de kerk.



Foto: Ken Wong

Familie niet volledig ingelicht Nalatenschap Boeli naar Den Haag

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De literaire nalatenschap van de Curaçaose auteur Boeli van Leeuwen wordt toevertrouwd aan het Letterkundig Museum in Den Haag. Dat heeft auteur Aart Broek middels een persbericht laten weten. Op 15 december zal er in Den Haag een speciale bijeenkomst worden georganiseerd om dit ‘heuglijke’ feit te vieren.

De nalatenschap bestaat uit diverse manuscripten en typoscripten van de romans en essays waarmee Van Leeuwen bekendheid verwierf. Die tonen het vak-kundig bewerken van zijn

teksten tot het bewonderde eindresultaat. De nalatenschap bevat ook het nodige werk-in-uitvoering, waarvan fragmenten alsnog gepubliceerd zullen worden. Er werd zelfs een exemplaar van Boeli’s dichtbundel Tempels in woestijnen aangetroffen, die in eigen beheer werd uitgegeven in 1947 en ‘onvindbaar’ leek. De onderzoekers Aart Broek en Klaas de Groot gingen vorig jaar naar het huis van de overleden schrijver aan de Jan Haayenweg om te kijken wat er nog aan materiaal aanwezig was. De nabestaanden van Boeli van Leeuwen gaven daartoe toestemming.

Navraag hierover leert dat de nabestaanden op de hoogte waren van het feit dat er wellicht ‘iets’ met de mogelijke vondsten gedaan zou worden. Het Letterkundig Museum werd genoemd. “Men dacht aan een tijdelijke expositie of een publicatie over wat er nog aan materiaal was”, zegt een ingewijde. “Maar van een permanente overheveling van de nalatenschap van Boeli naar Den Haag, daarvan zijn zij niet op de hoogte gebracht.” Evenmin, zo bleek vanmiddag, is de familie op de hoogte van de viering van het ‘heuglijke’ feit, die op 15 december in Den Haag plaats zal vinden. “Daarvoor heeft de familie vooralsnog geen uitnodiging gekregen.” Aart Broek, een van de onderzoekers, was vandaag helaas niet beschikbaar voor commentaar.

23 inbraken en 14 diefstallen in twee dagen

WILLEMSTAD — Inbraken en diefstallen lijken deze dagen schering en inslag te zijn. Bij de politie kwamen gisteren en vandaag maar liefst 23 meldingen binnen van inbraken en 14 van diefstallen en werd een poging tot inbraak gedaan bij het nieuwe kruithuis.

Het dievengilde sloeg zijn slag door in te breken bij dertien woningen, acht bedrijven en twee buurtcentra, zo meldde een me-

dewerker communicatie van de politie vanmorgen. Daarnaast werd er deze dagen veertien keer aangifte gedaan van diefstal, zoals het inslaan van autoruiten om vervolgens persoonlijke spullen uit de wagens te stelen. Verder heeft men een poging tot inbraak gedaan in één van de containers op het terrein achter het industriepark Brievengat, waar nu het kruithuis is gevestigd en het vuurwerk opgeslagen ligt.

Vrouw opgepakt voor overval

WILLEMSTAD — Het Atrako-team begaf zich onlangs naar de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK) om de Gya-nese vrouw D.P. (38) aan te houden, voor haar betrokkenheid bij een gewapende overval.

De voorlopige hechtenis van de vrouw werd geschorst en ze zou onder voorwaarden uit de gevangenis vrijgelaten worden, in afwachting van de behandeling van een overvalzaak. Maar zo ver kwam het niet. Ze werd bij de gevangenis aangehouden voor haar betrokkenheid bij een ernstige overval op 9 augustus. Op die bewuste dag werd een 31-jarige ondernemer ontvoerd uit zijn minivan op de Scharloeweg, mishandeld, bestolen en achter het stadion Antoine Maduro in Kintjan gewond achtergelaten door twee overvallers. De politie heeft later twee personen opgepakt. De 24-jarige vrouw R.N. is met gestolen cheques bij een bank in Salina aangehouden en de 41-jarige man F.L.V. werd later bij een bedrijf aan de Schottegatweg om dezelfde reden aangehouden. De vrouw zat sinds 16 oktober vast in verband met een gewapende overval op 5 oktober bij Bottelier, waar bij een vrouw in haar eigen woning werd vastgebonden, terwijl de daders spullen uit haar woning haalden. Ook de 33-jarige man S.M.A.C. werd die dag aangehouden, nadat hij zichzelf had aangegeven bij de Atrako-afdeling.

Aanhouding voor schietpartij

WILLEMSTAD — De man S.S. (49) is donderdagnacht aangehouden voor een schietpartij ter hoogte van een 'truk di pan' in de buurt van Palu Blanku. Uit een preliminair onderzoek van de politie blijkt dat twee personen beschoten werden door onbekenden vanuit een voorbijrijdende auto. Terwijl de agenten bezig waren met een onderzoek ter plekke, kregen zij een melding binnen dat bij het politiebureau Otrobanda twee personen aangifte hadden gedaan van de schietpartij. De agenten begaven zich eerst naar dat politiebureau en vervolgens naar een woning in Wishi voor een huiszoeking. Tijdens het onderzoek in de woning vond de politie een vuurwapen en scherpe patronen in de badkamer en kleine plastic zakjes met daarin cocaïne. De zijn in beslag genomen en de bewoner werd aangehouden en voorgeleid voor verder onderzoek.

Poging diefstal restaurant opgelost

WILLEMSTAD — De politie is erachter gekomen wie in een restaurant aan de Roode-weg heeft ingebroken op 10 november, dankzij de verdachte zelf. Q.M., 21 jaar, is op 21 november naar de politie gestapt om enkele spullen te halen. Dat waren de spullen die de politie bij het restaurant in beslag had genomen. De agenten waren op die dag naar het restaurant uitgerukt, maar troffen bij hun aankomst daar niemand aan. De agenten vonden wel enkele spullen, die zij hadden meegenomen voor nader onderzoek. Omdat hij deze spullen is gaan halen werd M. aangehouden voor poging diefstal en voorgeleid. Het onderzoek duurt voort.

Quad-dieven opgepakt

WILLEMSTAD — Een quad van het merk Yamaha die vorig weekende uit de tuin van een woning in Jan Boos is gestolen, werd deze week in de tuin van een woning op Seru Mahuma door de politie gevonden. De quad werd in beslag genomen en de volgende dag is de politie naar dezelfde woning gegaan voor onderzoek. De mannen R.C.J.L. (24) en R.R.I.L. zijn aangehouden in verband met de diefstal en voorgeleid.

SEU zegt gezamenlijke cao-bijeenkomst af

WILLEMSTAD — **SEU, de vakbond voor het stafpersoneel van Aqualectra, is gistermiddag niet komen opdagen bij de presentatie van de nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst (cao) met de directie. Dat bevestigt Errold Bishop, voorzitter van SEU.**

Volgens Bishop heeft de directie zich wederom respectloos gedragen tegenover de vakbonden. Ook noemt hij het onethisch dat de directie alle drie de vakbonden voor de presentatie bijeen heeft geroepen. De directie wilde alle vier de cao's tegelijkertijd doornemen met de vakbonden. Twee cao's voor

de SEU-leden, een cao voor STK en een voor STKo, die van 2014 tot en met 2016 geldig zijn.

"Op basis van die informatie om de cao's inhoudelijk met de andere vakbonden erbij te bespreken, hebben we de uitnodiging afgeslagen", vertelt Bishop. "We zijn gelijke partners van de directie. Het

is niet de bedoeling dat er derden bij de cao-vergadering zijn. Als de directie het fatsoen had, zou er eerst bij de partijen zijn gepeild of zij het goed vinden om gezamenlijk de presentatie bij te wonen. De directie kan het niet zomaar eenzijdig voor de vakbonden beslissen", aldus Bishop. Om te voorkomen dat zijn beslissing verkeerd wordt geïnterpreteerd heeft de vakbondsleider zijn collega Cedric Hudson van STKo gebeld. "Ik heb hem uitgelegd dat ons standpunt

niet persoonlijk tegen hen is gericht, maar dat het ons gaat om de wijze waarop de directie dingen doet. Het is onethisch en respectloos. Ik heb dit nooit eerder meegeemaakt. In het verleden werd er altijd individueel met de vakbonden onderhandeld. Zo hoort het ook te zijn", zegt Bishop.

Volgens de vakbondsleider heeft directeur Darick Jonis rustig op zijn beslissing gereageerd. Hij verwacht dan ook dat SEU heel binnenkort de betreffende documenten

overhandigd krijgt. "We zitten in hetzelfde gebouw, dus dat hoeft geen probleem te zijn". In december loopt de huidige cao af. De directie heeft de cao inmiddels ook al opgezegd. Bishop is benieuwd wat het voorstel van de directie inhoudt. "In de wandelgangen hoor je dat er in de uitgaven gesneden gaat worden. Daarom willen we het voorstel heel graag in handen krijgen", aldus Bishop. De overige vakbonden woonden overigens wel de vergadering bij.

17-jarige ingerekend

WILLEMSTAD — Het Atrako Team van de politie heeft gisteren de 17-jarige, in Guyana geboren jongen S. N. aangehouden in verband met een gewelddadige overval in een huis te Bottelier op 5 oktober jongstleden. Op die bewuste dag werden in de woning te Bottelier een man en een vrouw overvallen door drie gemaskerde mannen, waarvan een een wapen bij zich had. De verdachten dwongen de twee mensen op de grond te gaan liggen, bonden hen vast en legden een doek over hun hoofd. Hierna werd het hele huis doorzocht en namen ze een groot aantal spullen mee. Op 16 oktober werden al twee verdachten in deze zaak aangehouden en gisteren was het de beurt van nummer drie.

Man met drugs gepakt

WILLEMSTAD — Agenten van het politiebureau van Otrobanda hebben afgelopen donderdagavond tijdens een reguliere preventieve controle in de Nantiestraat de 21-jarige op Curaçao geboren man B.A. aangehouden. Bij hem werd tijdens de controle een klein zakje met cocaïne aangetroffen. De man is aangehouden voor overtrekking van de Opiumlandsverordening. Gedurende deze controle werd ook een tweede man aangehouden, die de agenten belette hun werk te doen en ook weigerde om de instructies van de politie te volgen. De man, de 43-jarige op Curaçao geboren S.H., mocht na verhoor door de politie in de ochtenduren weer naar huis.

GiroCares haalt kleren op voor goed doel

WILLEMSTAD — *GiroCares, een stichting van de Girobank, houdt vandaag een clothing drive waarmee nieuwe en tweedehandse kleding, schoenen en accessoires voor het goede doel worden ingezameld. De actie begon gisteren en zal vandaag worden voortgezet. De ingezamelde kleding wordt eerst gesorteerd, gewassen en verstuurd. Alle artikelen gaan vervolgens naar de GiroCares Thrift Store, waarna mensen via sociale instanties zullen worden uitgenodigd om deze te kopen. Op de foto wordt een zak met kleding door Girobank-directeur Eric Garcia gewogen.*



Foto: Ken Wong

Straf overval McDonald's blijft hetzelfde

WILLEMSTAD — **De 20-jarige man Richenderick Davelaar kreeg donderdag van het hof dezelfde straf die hij in Eerste Aanleg opgelegd kreeg voor de gewapende overval bij McDonald's in Salina begin dit jaar.**

Medeverdachte Geraldson van Leenden kreeg van de eerste rechter vier jaar en zes maanden, wat iets minder was dan de eis van het Openbaar Ministerie, namelijk vijf jaar. Hij werd op 24 februari vrijwel direct aangehouden door een kordaat optreden van een SKS-ambtenaar. Hij wilde toen de naam van zijn medeverdachte niet noemen. De politie kon later toch achterhalen dat het om Davelaar ging.

De mannen begaven zich op de bewuste dag naar de Dr. Maalweg in een grijze Toyota Starlet, die zij voor de deur van McDonald's hadden geparkeerd. Ze drongen het restaurant binnen. Davelaar bleef bij de deur staan, Van Leenden liep naar de toonbank, trok vervolgens een mes en bedreigde de vestigingsmanager hiermee. Hij slaagde erin de kassalade met geld mee te nemen. In het restaurant zat een ambtenaar van de SKS te eten. Bij het zien van de overval trok hij zijn dienstwapen en droeg de overvallers op te blijven staan, waarop Van Leenden de manager in gijzeling nam. De SKS'er droeg hem op om de vrouw los te

laten. Dit weigerde hij echter, ook nadat de SKS'er een waarschuwingsschot in het plafond van het restaurant loste. Davelaar was toen al te voet gevlucht. Van Leenden nam de vrouw vervolgens onder bedreiging met het mes mee naar buiten en dwong haar in de Starlet te stappen. Zij moest achter het stuur, op zijn schoot zitten. De man probeerde met de vrouw op zijn schoot weg te rijden, maar zijn zicht op de weg was hierdoor belem-

merd. Toen de gealarmeerde politie ter plaatse kwam, zagen zij een grijze Toyota Starlet vastzitten in een hoop aarde op het terrein van het restaurant. Na een korte zoektocht in de buurt werd Van Leenden bij een lagere school gevonden en later veroordeeld voor zijn betrokkenheid. Davelaar werd later door de eerste rechter veroordeeld tot 36 maanden, waarvan zes maanden voorwaardelijk en twee jaar proeftijd. Hij is in beroep gegaan, maar het hof zag geen reden om van deze straf af te wijken en legde hem dezelfde straf op.

Geen benoeming Hernandez bij MEO

WILLEMSTAD — **De benoeming van Pais-bestuurslid Don Hernandez als interim secretaris-generaal bij het ministerie van Economische Ontwikkeling (MEO) is definitief van de baan. Dit bevestigt Pais-leider Alex Rosaria. Volgens Rosaria wil de partij iedere vorm van vriendjespolitiek of zelfs de schijn hiervan voorkomen.**

Over een eventuele benoeming van Hernandez was deze week veel te doen. Een ochtendkrant maakte melding van zijn aanstaande benoeming, maar moest dit later corrigeren. Pais reageerde op haar Facebook-pagina met de stelling dat het niet waar was dat Hernandez benoemd is of benoemd zal worden als interim secretaris-generaal bij de MEO. Maar later lekte de aanvullende agenda van de vergadering van de Raad van Ministers

van 13 november uit, waarin melding wordt gemaakt van het advies van 6 november 2013 van de waarnemend directeur Human Resources en Organisatie (HRO) inzake de aanstelling van Don A. C. Hernandez als secretaris-generaal ad interim van het ministerie van Economische Ontwikkeling". Pais-leider Rosaria geeft toe dat het punt van de benoeming van Hernandez voor een periode van drie maanden inderdaad op de aanvullende

agenda stond. Maar dat de behandeling daarvan niet is doorgegaan. "Dit hebben wij als partij besloten. Wij hebben ons altijd sterk gemaakt voor behoorlijk bestuur en hebben ons altijd verzet tegen iedere vorm van vriendjespolitiek. Daarom hebben wij besloten dat de zaak geen doorgang zal vinden om zo iedere schijn van vriendjespolitiek te voorkomen." Volgens Rosaria komt er nu een open sollicitatieprocedure om een nieuwe secretaris-generaal voor het MEO te vinden. Hernandez was in het verleden directeur van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur. Op dit moment is hij finance-manager bij Autobus Bedrijf Curaçao.

Advertenties Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE
Plumbing/ Contractor
Tel.: 560-3345 24/7

Bestel nu je contactlenzen online
www.bestel-nu.com
vision care of www.visioncarecuracao.com

KUNUKU
SLIDE AND ENJOY BIJ KUNUKU AQUA RESORT

Geniet van onze compleet ingerichte, ruime, 3 kamer appartementen en van de 42 meter lange glijbaan bij het zwembad!
In de periode van 1 september tot 15 december kunt u gebruik maken van onze **local specials**.

3 nachten slechts NAFL 750,- *

4 nachten slechts NAFL 999,- *

Reserveer snel op www.kunukuresort.com of bel voor informatie naar: +5999 8644455

Prijzen o.b.v. 4 personen per appartement. Elke extra persoon (tot max. 6 personen per appartement) NAFL 50,- p.p.p.n Prijzen zijn incl. 6% o.b.

*Bekijk de algemene voorwaarden op: www.kunukuresort.com



CURACAO STRIJKORKEST
O.L.V ERIC GORSIRA

KOM EN GENIET VAN MUZIEK VAN VIVALDI, BACH EN ANDERE BEROEMDE COMPONISTEN

27TH NOVEMBER 20:00

FORTKERK

MMV VIVA LA MUSICA OLV MARIL BOERSEMA

TICKETS: NAFL50 AVAILABLE AT MENSINGS AND BRUNA
JEUGD 0-16 GRATIS ENTREE.

FOR TICKETS AND MORE INFORMATION, CALL 515-6871 / 516-8988

With thanks to
Prins Bernhard Cultuurfonds
CARIBISCH GEBIED

Belang cruisetoerisme door minister belicht

Ontwikkeling Caracasbaai met oog voor milieubehoud

WILLEMSTAD — De minister van Economische Ontwikkeling, Stanley Palm (Pais), heeft een rondleiding gehad op het Caracasbaai-schiereiland, waarbij hij uitleg kreeg over de natuur, de monumenten en archeologische vondsten en de recreatiefunctie van het gebied voor de bevolking. De minister ziet een grote economische potentie in ontwikkeling van het gebied, mede door de getoonde interesse in een gedeelte van het gebied door cruisemaatschappij Royal Caribbean.

De minister wil tot een plan voor ontwikkeling komen, waarbij rekening wordt gehouden met zowel de belangen van de bovengenoemde cruisemaatschappij als die van de verschillende organisatie die zich onder andere voor natuur- en monumentenbehoud inzetten. Palm benadrukt het belang van toeristische ontwikkeling van het gebied, waarbij ook recreatiemogelijkheden voor de bevolking worden geschapen. Anderzijds stelt de minister dat het gebied vrij toegankelijk dient te blijven en het uiteindelijke plan rekening dient te houden met het milieu. De voorzitter van milieuorganisatie Amigu di Tera, Yvette Raveneau, de voorzitter van

Fundashon Pro Monumento (ProMo), Dennis Klaus, en de restauratie-architect van de Stichting Monumentenfonds, Michael Newton, kregen bij het bezoek de kans om uit te leggen waarom zij menen dat het gehele schiereiland tot Nationaal Park dient te worden uitgeroepen. ProMo heeft in het verleden samen met de ngo's Amigu di Tera, Naam, Stichting Monumentenzorg, Reefcare, Team Cactus en Saia het initiatief genomen om een ontwikkelingsplan te maken, waarbij het Caracasbaai-schiereiland de status van Nationaal Park zou krijgen en als zodanig beheerd wordt. ProMo meent dat het Caracasbaai-schiereiland niet grootschalig toeristisch ont-



Minister Palm in gesprek met Yvette Raveneau, de voorzitter van Amigoe di Tera, restauratie-architect Michael Newton en de voorzitter van ProMo, Dennis Klaus.

wikkeld zou moeten worden, maar dat het ingericht moet worden als een vrij toegankelijk natuur- en recreatiegebied voor de lokale bevolking, waar ook toeristen welkom zijn. De minister heeft de aanwezigen tijdens het bezoek aan het schiereiland ook ingelicht over het feit dat hij op 9 december een gesprek aan zal gaan met de Royal Caribbean omtrent de getoonde interesse van de

cruisemaatschappij. Minister Palm wil dan met een plan komen waarbij rekening wordt gehouden met de verschillende betrokken partijen. Klaus: "We waarderen het enorm dat de minister het gesprek, dat in neutrale sfeer is verlopen en waar nog geen conclusies uit kunnen worden getrokken, is aangegaan. Wij hebben in ieder geval geprobeerd om uitleg te geven waarom

het gebied tot 'Parke Nashonal' dient te worden uitgeroepen. Dit ongerepte gebied is nog het enige gebied waar de bevolking zonder betaling kan recreëren. Als men daar op een heuvel gaat staan, ziet men het belang van behoud van dit natuurgebied in. Dit aangezien alles daaromheen al volgebouwd is." Hij licht toe dat 'juist omdat men toeristische ontwikkeling hoog in het vaandel heeft', het gebied gespaard zou dienen te blijven. "De toerist is nou juist op zoek naar een bestemming die zich onderscheidt en waar nog sprake is van een onge-repte natuurdiversiteit. Als we alles kapot maken, dan blijft de toerist op een gegeven moment weg en gaat op zoek naar andere bestemmingen. Uiteindelijk hopen wij niet dat de cruisemaatschappij in dit gebied komt. Dit mede omdat we menen dat het een negatief effect zal hebben op de binnenstad die, zoals men weet, steeds meer leegstroomt", aldus de ProMo-voorzitter.

KLA: Ontslagen bij UTS niet nodig

WILLEMSTAD — De nieuwe politieke partij Korsou Liber i Asosia (KLA) ziet geen enkele reden om 200 werknemers bij telecombedrijf UTS naar huis te sturen. De hele discussie die volgens KLA ieder jaar gevoerd wordt bij verschillende overheids-nv's om mensen naar huis te sturen, is volgens Christopher Middelhof, partijleider van KLA, onnodig.

Volgens Middelhof hebben de werknemers van UTS, het grootste telecombedrijf op het eiland, op dit moment rust nodig. De KLA-leider constateert wel dat UTS geld misloopt door activiteiten in het buitenland. "UTS op Curaçao heeft, voordat het internationaal actief werd, altijd met winst gedraaid. Het is opvallend dat UTS zodra het zijn uitgaven in het buitenland moest gaan dekken, geld begon te verliezen." Middelhof is ervan overtuigd dat UTS geld zal blijven verliezen, zolang het bedrijf internationaal actief blijft. De KLA-leider stelt dat de

buitenlandse kantoren van UTS al lang geleden gesloten hadden moeten worden. Hij is van mening dat er nu gered moet worden wat er te redden valt, door al deze buitenlandse deelnemingen van het moederbedrijf op Curaçao in de verkoop te doen. In een persbericht verwijst Middelhof naar investeringen van UTS in onder meer Suriname en St. Kitts. Activiteiten waarvan overigens al is besloten dat UTS ze zal verkopen. Op dit moment lopen hierover verschillende gesprekken en UTS gaat ervan uit dat deze vestigingen begin volgend jaar van de hand zullen kunnen worden gedaan. Na verkoop van UTS-vestigingen in het buitenland, dient het lokale telecombedrijf te investeren in uitbreiding en betere dienstverlening op Curaçao. Volgens Middelhof dient er ook bij UTS prioriteit te worden gegeven aan de Curaçaoënaar, door de lokale werknemers bij het bedrijf de nodige rust te geven, zodat zij in alle rust kunnen werken om zo hun dagelijks brood te verdienen.

Conferentie over integrale aanpak in het onderwijs

WILLEMSTAD — Fundashon KPEK organiseert in samenwerking met de overheid een driedaagse conferentie over een integrale aanpak in het onderwijs. De conferentie is van 25 tot en met 27 november in het WTC. Deelname is gratis.

Volgens de organisatie wordt ons onderwijs met heel veel sociale problemen geconfronteerd. Docenten hebben hier niet altijd grip op. Daarom is volgens de organisatie een integrale aanpak met medewerking van alle ministeries

met raakvlakken met het onderwijs hoognodig. Er zijn veel voorzieningen waar ouders en docenten een beroep op kunnen doen, maar vaak weten mensen hier niets van. Om tot een kwalitatief goed onderwijs te komen

is het belangrijk om te weten dat deze voorzieningen er zijn. De conferentie is bestemd voor personen die in het onderwijs werkzaam zijn, ouders en instanties die zich concentreren op vorming en onderwijs voor jongeren. De onderwerpen de komende dagen zijn: 'afwijkend Gedrag', 'Mentale en lichamelijke gezondheid' en 'Onderwijs en de arbeidsmarkt'. De con-

ferentie is het hoogtepunt na de verschillende workshops die in de afgelopen maanden zijn gehouden. De conferentie start deze drie dagen om 15.00 uur en duurt tot 18.00 uur en vindt plaats in de Chobolobo-zaal in het WTC. Personen die zich willen aanmelden kunnen dit doen via de telefoonnummers 511-4032 en 438-3807 of via e-mail kalidate-dukashonal@gmail.com.

Zimmerman: Niets mis met ontslagwet

WILLEMSTAD — Er is niets mis mee met het functioneren van de ontslagwet op Curaçao. Dit stelt Pablo Zimmerman lid van de ontslagcommissie van het land Curaçao. Hij reageert hiermee op kritiek van werkgeversorganisatie VBC, die eerder deze week had gesteld dat de ontslagwet op het eiland meer ontslagen zou stimuleren.

Zimmerman is niet te spreken over de kritiek van de VBC. Hij omschrijft het als *muchachada* (kinderachtig). "Het probleem ligt niet bij het functioneren van de ontslagwet of het functioneren van de ontslagcommissie. De ontslagwet werkt op dit moment op alle eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen. Dus daar ligt het probleem niet. De ontslagcommissie werkt ook voortvarend. Het probleem ligt bij het ministerie van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw). Het departement heeft haar zaakjes niet in orde, waardoor het soms heel lang duurt voordat verzoeken voor de ontslagcommissie bij ons binnenkomen." Vakbondsman Zimmerman illustreert het probleem door te stellen dat de ontslagcommissie eerder deze week over ontslagverzoeken van augustus heeft vergaderd. Het gaat hier om oude ontslagverzoeken, terwijl is vastgesteld dat verzoeken bin-

nen zes weken moeten zijn afgehandeld. "Wij hebben verschillende keren aan de bel getroffen bij de minister en de regering. Het departement moet haar zaken op orde krijgen. Het duurt te lang voordat de verzoeken bij ons binnenkomen. Dat is het probleem. De wet functioneert verder prima." Aan de andere kant heeft Zimmerman zijn bedenkingen bij de kritiek van de VBC. Hij roept de organisatie op om toe te zien dat banken zich in deze tijden van crisis flexibeler gaan opstellen. "De economie draait niet. Dat ziet iedereen. Als de banken zich flexibeler gaan opstellen zouden bedrijven meer ruimte krijgen, bijvoorbeeld als zij meer tijd krijgen om hun leningen af te lossen en ook als banken niet meer van die exorbitante rentes zouden vragen. Dit komt niet alleen de bewuste bedrijven ten goede, maar ook de werkgelegenheid op het eiland en uiteindelijk

ook de economie", aldus Zimmerman. In haar persbericht van eerder deze week had de VBC gesteld dat in haar huidige vorm de ontslagwet 'meer dan dan ooit verworpen is tot een instrument dat werkloosheid stimuleert en vergroot'. Het uiteindelijke doel van de wet, namelijk ontslagbescherming, zou

volgens de VBC achterhaald zijn, omdat werkgevers te lang in het ongewisse worden gelaten, waardoor hun de kans wordt ontnomen om te kunnen reorganiseren en herstructureren. Het gevolg hiervan is volgens de werkgeversorganisatie dat bedrijven gedwongen worden om hun activiteiten te staken, met banenverlies tot gevolg.

Schotte vertelt sprookje



Foto: Ramsey Sienarita

WILLEMSTAD — Voormalig premier en MFK-leider Gerrit Schotte was deze week op bezoek bij de Skol Humanista Kolegio Erasmo in het kader van de internationale Dag van de Rechten van het Kind. Schotte was samen met andere prominenten, waaronder Nataly Antonia (Radio Mas), Ulrich Leonora (CBA tv), Audy Muller (nationaal taekwondo-kampioen) en Stephanie Francisca (zakenvrouw) door de schoolleiding benaderd om een verhaal te komen voorlezen. Op de foto Schotte tijdens het voorlezen van het verhaal 'Sapu ta un Héroe' (De Kikker is een held).

Advertenties Curaçao

**Help onze neuzen dezelfde kant op!**
clinidowns.an

Car Lease Caribbean organiseert in samenwerking met **Muller & Associates** (Tax Lawyers/Belastingadviseurs)

De Presentatie:

AUTO LEASE en de relatie met de **FISCUS**

'Kan **Auto Lease** (deels) voorzien in de financieringsbehoefte van uw bedrijf en hoe verhoudt zich dat met de **Fiscus**'

Deze onderwerpen en meer zijn onderdeel van een informatiemiddag op:

Woensdag 27 November, 2013 van 17.30uur tot 20.00uur
Adres: Schouwburgweg 3

Na afloop is er onder het genot van een hapje en een drankje de mogelijkheid tot het stellen van vragen.

U kunt zich opgeven via: office@mullertax.com

De toegang is gratis.



Villapark Fontein

Uw Tropische Luxe!

OPEN HOUSE

ZATERDAG 23 NOV. & ZONDAG 24 NOV.

VAN 10.00 AM – 4.00 PM



FL.249.000/
US\$ 139,000

Kavel A1 & A2
Karawara

•24/7 SECURITY
•EIGENDOMSGROND
•SCHERPE PRIJZEN!
•RUSTIG WONEN!
•TURN-KEY OPGELEVERD
•KAVELS 369 M² - 796 M²
•VERENIGING VAN EIGENAREN

VOOR MEER INFORMATIE:

Location: Weg naar Soto z/n, Curacao
Phone: (5999) 864 4241 | 514 7910 | 660 9477
john@newwindrealty.com | marc.vanbeek@villaparkfontein.com

27e editie zangkorenfestival

WILLEMSTAD — Fundashon Koronan Uní organiseert vandaag de 27e editie van het zangkorenfestival. In 2002 riep de Curaçaose overheid de derde week van november uit als de week van korenzang en koren. Het festival vindt dit jaar plaats bij de kerk van Sta. Familia en begint om 20.15 uur. Entree is gratis.

De afgelopen jaren hebben zowel internationale als lokale koren aan het festival meegedaan. Vorig jaar lag het aantal deelnemende koren op achttien. Fundashon Koronan Uní wordt

voorgezeten door Gilbert Gruning. De stichting heeft als doel korenzang op Curaçao te stimuleren. Dit is ook het doel van het festival. Een ander aspect is het zangniveau te verhogen. Het festival baseert zich op de didactische methode 'creatieve expressie'. Deze methode richt zich op de integrale ontwikkeling van de mens. Meer informatie over de activiteiten van Fundashon Koronan Uní is verkrijgbaar via voorzitter Gruning op telefoonnummer 510-6808 of e-mail kornanuni@gmail.com. De stichting heeft ook een eigen Facebook-pagina (kornan uni).

MAXIMISE YOUR 4G EXPERIENCE

Great prices on Huawei and Samsung devices. Visit a Digicel store today and get connected to Curacao's best 4G network.

Be Extraordinary



NOW ONLY
Naf. 599

Old Price
Naf. 719



NOW ONLY
Naf. 399

Old Price
Naf. 499



NOW ONLY
Naf. 859

Old Price
Naf. 1.299

4G

DIGICELCURACAO.COM

Activate a Naf. 50 Data bundle to avail of this offer. Promotion is valid until November 30th 2013 or until stocks last. Prices are excluding OB. These offers are available at our Digicel stores only. Prices including OB Huawei Ascend D2X Naf 761.91, Huawei Media Pad Naf 434.91 and Samsung P5100 Naf 1,089. Terms and Conditions apply.

Digicel

Agressieveling
toch aangehouden

KRALENDIJK — Een man die een dag eerder uit een politiewagen wist te ontsnappen is een dag later thuis gearresteerd en opgesloten wegens huiselijk geweld. Boeien en peperspray moesten er aan te pas komen bij zijn arrestatie omdat hij zich zeer agressief verzette bij zijn aanhouding. De politie wilde hem arresteren voor mishandeling van zijn moeder. De patrouille die op de melding was afgegaan en die het gelukt was om de verdachte in de boeien te slaan en in de politiewagen te stoppen, ging vervolgens de woning binnen om te kijken hoe het met de moeder ging. De gearresteerde zag daarop kans om te ontsnappen, waarna een zoekactie op touw werd gezet in de omgeving. Hij werd de volgende dag bij zijn woning aangehouden en overgebracht naar het bureau waar hij is opgesloten.

Twee aanrijdingen

KRALENDIJK — Op de Kaya Libertador Simon Bolivar vond woensdagmiddag een aanrijding plaats tussen een motorfiets en een voetganger. Tijdens het oversteken werd de voetganger geschept door de motorrijder. Beiden liepen letsel op en zijn in het ziekenhuis behandeld. Na afloop mochten zij weer naar huis. De afdeling verkeer heeft de zaak in onderzoek. Een ander verkeersongeval vond plaats op donderdagavond. Op de Kaya Korona kwamen een pick-up en een personenauto met elkaar in botsing. Bij het nemen van een bocht kwam een van de voertuigen op de verkeerde wegheft terecht. De bestuurder van de pick-up raakte licht gewond en werd door de ambulance-dienst overgebracht naar het ziekenhuis. Na behandeling mocht hij weer naar huis.

Scooterdief
aangehouden

KRALENDIJK — De politie heeft een man aangehouden op verdenking van diefstal. Er was bij de politie melding binnengekomen dat een gebouw aan de Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot was vernield. De patrouille trof daar vijf mannen aan. Er bleken drie scooters uit het gebouw te zijn verdwenen. In verband daarmee heeft de politie de man, O.H.A.P. ingerekend.

Koperheler
aangehouden

KRALENDIJK — De politie heeft een man aangehouden die verdacht wordt van koperheling. De aanhouding vond afgelopen donderdag plaats. Bij hem thuis werden 30 koperen buizen in beslaggenomen. De buizen zouden afkomstig zijn van diefstal bij een bedrijf aan de Kaya Korona.

Stemmen tussen
bloedbaden in Honduras

TEGUCIGALPA — Veiligheid is het thema bij de verkiezingen van morgen in het Centraal-Amerikaanse Honduras, het gevaarlijkste land ter wereld gemeten naar het aantal moorden. Het land van 8,4 miljoen inwoners voert een duistere wereldranglijst aan met meer dan 91 moorden per 100.000 inwoners per jaar (2011), bijna drie keer meer dan in Colombia en vier keer meer dan in Mexico.

De bloedige criminaliteit wordt aangewakkerd door drugsmokkel en door het uitzetten uit de VS van veroordeelde criminelen van Hondurese komaf. Ook het zwakke politie- en regeringsapparaat als gevolg van corruptie en geldgebrek en de schrijnende armoede waar circa twee derde van de bevolking onder lijdt spelen een belangrijke rol. De schaarse politieagenten verdienen bijvoorbeeld omgerekend slechts 300 euro per maand en de regering heeft momenteel door het uit de hand lopende begrotingstekort (6 procent) moeite om ambtenaren op tijd te betalen. Bendes domineren grote delen van het land. Ondertussen schat Washington dat van alle cocaïnevluchten van Zuid-Ame-

rika naar de VS 87 procent een tussenlanding in Honduras maakt. Het dunbevolkte land is een pleisterplaats geworden voor grote Latijns-Amerikaanse drugs-criminelen. Zo zou de baas van het beruchte Mexicaanse drugskartel van Sinaloa, Joaquín Guzmán, ook in Honduras zijn neergestreken. In zijn land voert de regering de oorlog tegen drugskartels sinds 2006 alsmaar op.

De presidentskandidaten voor de verkiezingen van morgen in Honduras willen de misdaad ook aanpakken, maar het is de vraag is of ze dat kunnen. Het hardste en felst omstreden plan van aanpak komt van de kandidaat van de huidige regeringspartij (Nationale Par-

tij, Juan Orlando Hernández. Hij heeft al een elitekorps opgezet en dat moet met 5000 man het land op criminelen heroveren. De linkse kandidate Xiomara Castro waarschuwt dat militarisering geen oplossing is. Ze wijst op speciale eenheden die in Mexico drugs-misdaden moesten bestrijden, maar uiteindelijk zelf een bende vormden.

Castro is de echtgenote van de in 2009 onder binnen- en buitenlands protest afgezette centrumlinkse president Manuel Zelaya. Zelaya zou nu via zijn vrouw zijn baan terugwillen. In peilingen bekleedt Castro de eerste of tweede plaats en maakt zo kans als eerste vrouw president te worden. Ze leidt de beweging Libre (Vrij) die het traditionele machtsmonopolie verwoest van Hernández' Nationale en de Liberale Partij van Mauricio Villeda. Voor de winnaar straks de 'mission impossible' om ervoor te zorgen dat dit land niet afglijdt naar een 'mislukte staat'.

60 Miljoen dollar krediet
voor Fundashon Mariadal



De vertegenwoordigers van RBC en Mariadal

KRALENDIJK — RBC Merchant Bank (Caribbean) Limited heeft onlangs een 'Senior Secured Credit Facility', een kredietfaciliteit van 60 miljoen dollar verstrekt aan de Fundashon Mariadal. Hiermee zal in de eerste plaats de renovatie en uitbreiding van de medische voorzieningen die het ziekenhuis biedt worden gefinancierd.

Met de overgang naar de nieuwe staatkundige verhouding kreeg Fundashon Mariadal het mandaat om haar diensten uit te breiden en te vernieuwen om zo tegemoet te komen aan de standaarden die gelden binnen Nederland. De stichting is de belangrijkste medische instituut op het eiland en biedt een scala aan medische diensten aan de meer dan 16.000 inwoners. Tijdens de bijeenkomst waar de overeenkomst werd gesloten, zei medisch directeur van het Mariadal, Giovanni Frans, dat de rol die Bureau Ziektekostenverzekering (BZK) van het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) heeft gespeeld bij het afsluiten van de inno-

verende overeenkomst, een speciale vermelding verdient. Frans: "Deze kredietfaciliteit stelt ons in de gelegenheid om de gezondheidszorg op het eiland nog verder te verbeteren en uit te breiden". Voor Darryl White, RBC's vice-president voor het Caribisch gebied, onderstreept de overeenkomst betrokkenheid van de bank bij Bonaire en het gehele Nederlands Caribisch gebied, wanneer het op de financiering aankomt van de infrastructuurele noden op de eilanden. Het is de grootste, op zichzelf staande financiële transactie die geregeld is door RBC Group op Bonaire en ook de grootste lening die door Fundashon Mariadal is aangegaan. Bij

de lening zijn ook commerciële banken en institutionele investeerders uit Curaçao, Bonaire, Aruba en Trinidad & Tobago betrokken. De RBC Royal Bank heeft bij de gelegenheid van de afsluiting van de financiële transactie met Fundashon Mariadal ook een donatie gedaan aan Stichting Jong Bonaire. Dat is gedaan, aldus de bank, om de stichting die actief werkt met de jeugd en jongvolwassenen te helpen haar visie en doelstellingen over ontwikkeling en educatie te realiseren. De bank beschouwt het als haar corporatieve verantwoordelijkheid om kansen en mogelijkheden te creëren voor en bij te dragen aan een duurzame ontwikkeling van de Bonairiaanse jeugd. Jong Bonaire is altijd zeer consistent geweest in haar benadering van de jeugd door permanent educatie aan te bieden en kansen te creëren voor de jongeren in de gemeenschap.

Valdemar Marcha
spreekt over angstcultuur

KRALENDIJK — Fundashon Akademia Papiamentu organiseert op 1 december een lezing over de angstcultuur. Spreker is professor Valdemar Marcha. De lezing is aan boord van het schip 'Freewinds', van 17.00 tot 19.00 uur.

Marcha heeft onderzoek gedaan naar de angst onder de mensen op de eilanden in het Caribisch deel van Nederland. Hij zal tijdens deze presentatie de resultaten van het onderzoek bespreken. Zij zijn al eerder gepubliceerd in boekvorm in

het Nederlands, Engels en Papiaments. Het boek is te bestellen via e-mail, akademiapapiamentu@gmail.com. "Door deze onderzoeksresultaten kunnen wij ons zelf en anderen beter begrijpen. Wie begrijpt kan veranderen en verandering kan begrip met

zich meebrengen", aldus Geraldine Dammers, voorzitter van Fundashon Akademia di Papiamentu. De lezing is in het Papiaments, maar er zal ook simultaan vertaald worden in het Nederlands. Toegangskarten kosten 5 dollar per stuk en zijn verkrijgbaar bij de leden van Fundashon Akademia di Papiamentu en aan boord van de 'Freewinds'.

Suriname en Venezuela
onderhandelen over luchtverbinding

PARAMARIBO — Venezuela wil zo snel mogelijk rechtstreekse vluchten uitvoeren op Paramaribo. Een delegatie van de Venezolanen is in Suriname voor onderhandelingen met het Luchtvaart Onderhandelings- en Adviesorgaan onder leiding van Thelma Douglas-Pinas, directeur van Transport, Communicatie en Toerisme.

Gerard Brunings, adviseur van de president belast met de reorganisatie van de luchtvaartsector en lid van de commissie, zegt aan Starnieuws dat vandaag een akkoord moet worden bereikt. Brunings merkt op dat er al een luchtvaartovereenkomst is tussen Suriname en Venezuela. Deze is in 1996 gesloten. De bestaande overeenkomst zal worden aangepast.

Uiteindelijk is het de bedoeling om te komen tot een 'open sky-overeenkomst'. "De Venezolanen zijn met een opdracht gekomen van president Nicolas Maduro om een akkoord te bereiken. Zij willen een recht-

streekse luchtverbinding met Suriname, maar ik ben voorstander van een commerciële route", zegt Brunings. Intussen is er een overeenkomst binnen Caricom voor een multilateraal luchtvaartverdrag, waarbij alle lidlanden betrokken zijn. Dit moet volgens Brunings ook met de Unie van Zuid-Amerikaanse Staten (Unasur) worden beslist. Dan zijn alle landen erbij betrokken, wat de inte-

gratie in de regio zal versnellen. De onderhandelingen met de Venezolanen worden vandaag voortgezet, waarbij enkele knopen doorgehakt moeten worden. Brunings legt uit dat de vluchten commercieel aantrekkelijk moeten zijn, anders is er sprake van subsidie. Over deze zaken wordt verder onderhandeld. De verwachting is dat aan het eind van de dag overeenstemming wordt bereikt.

Brandstofprijzen omlaag

WILLEMSTAD — De brandstofprijzen op St. Maarten gaan morgen omlaag. Dat maakte het ministerie van Economische Zaken bekend.

Een liter benzine zal 2,40 gulden gaan kosten. Dit is een verlaging van 19 cent. De dieselprijs gaat met 8 cent omlaag en wordt 2,20 gulden per liter.

Woninginbraken

KRALENDIJK — Onbekenden hebben afgelopen woensdagmiddag ingebroken in een woning aan de Kaya Amparo. Zij hebben een laptop, noteboek en tablet ontvreemd. Dezelfde dag werd in de avonden ook een woning aan de Kaya Chroom door dieven bezocht. De hele woning werd overhoop gehaald en diverse goederen werden weggenomen.

Gestolen
Samurai terecht

KRALENDIJK — De politie heeft onlangs twee gestolen voertuigen teruggevonden. Het gaat om een grijze Suzuki Samurai die de avond daarvoor was gestolen van de Bulevar J.A. Abraham. De auto werd aangetroffen in de buurt van Lac. De auto is teruggegeven aan de eigenaar.

Advertenties Curaçao

Iedereen kan helpen. Jij ook!

VOEDELSELBANK
Curaçao
www.voedselbank-curaçao.org

TRADITIONAL JAVANESE MASSAGE

REDUCES STRESS, FATIGUE, IMPROVES BLOOD CIRCULATION AND MAKES YOU FEEL GREAT! TEVENS KADOBONNEN TE KOOP M: 5240080

REFINERIA DI KORSOU N.V.

VISIONARY • STRONG LEADER • MULTIDISCIPLINARY

GENERAL STATUTORY DIRECTOR

ORGANIZATION

The Refineria di Kòrsou N.V. (RdK) owns the refinery, the utility plant (CRU) and the oil terminal in Bullenbaai in Curaçao. PDVSA secured the rights to operate the refinery until 2019 through a contract with RdK. The organization has been working on a new vision and formulating objectives for future purposes in order to continue to play a vital role within the oil industry on the island.

RdK is continually striving to improve the economic and environmental functioning of the refinery and is currently looking for a General statutory director to carry out this vision and accomplish the goals set.

PROFILE

Pragmatic visionary. Ability to influence surroundings strategically. Strong inspirational leader, multidisciplinary, aiming for continuous high quality improvement and growth. Develops strategic and general plans. Actively encourages exchange of local and international expertise. Brings about cooperation. Socially involved. Shares information transparently. Results-oriented, and not afraid of challenges. Master's degree with a proven affinity with the oil industry, including the operations of utility plants. Knowledge of relevant laws and regulations. Excellent verbal and written skills in Papiamentu, Dutch, English and Spanish. A minimum of 5 years of managerial experience in a similar position.

How TO APPLY?

Please send your resume and cover letter with motivation to info@recruitment-caribbean.com before Friday the 3rd of December 2013. Reference checks and a psychological assessment will be part of the application procedure. For more information about the position and the application procedure: www.recruitment-caribbean.com For other queries please contact Cathy Beresford on (+5999) 736-0875.

Balance Consultancy Group is based in Curaçao and active throughout the Dutch Caribbean. We advise our clients in all matters of recruitment, HRM and strategy, organization and policy development, communication and compliance.

Contact | Cathy Beresford | (+5999) 736-0875

Balance
RECRUITMENT

Sited along the city skyline of Curaçao, on the 300 meters private beachfront property, the Baoase luxury resort offers dream vacations and culinary dining experiences. Unique in style and rich in Caribbean beauty, our guests discover endless relaxation and pure luxury. Baoase Luxury Resort opened its doors in only 2010 and due to internal growth and development we are currently looking for new team members who fit right into our 5 star top service & hospitality team.

Are you service minded and looking for an exciting job?
We offer the following position:

Experienced Waiters m/v
(Part-time and On Call)

Fine dining at the Baoase Beach Restaurant is a unique experience!
As an experienced waiter you are a sincere host and understand exclusive fine dining and accompanying wines. You feel responsible and with your communication skills you enjoy to advise guests and take care of their special requests. Restaurant service standards and procedures are familiar and you are always eager to learn more about 5 star service.
You are looking to be part of a professional team that thrives on the challenge of exceeding the guest's expectations.

Requirements

Previous experience as a waiter (1-2 years) - Good knowledge of Wines and Food - Excellent customer service skills – Good knowledge of luxurious restaurant standards – attention to detail - able to work in shifts & flexible hours – communicate and interact effectively in English, Spanish and Dutch is an advantage!

Only apply if you are experienced and possess the right qualities!
Send us your letter of application and your resume with a photo.
For more information please feel free to contact us!

What do we offer?
An exciting job in an international, supportive and stimulating environment. The salary is based on experience and the hours of the work week.

Interested?
Please send your motivation, curriculum vitae and your photo to:
HR@baoase.com

Baoase Luxury Resort
Human Resources Department
Winterswijkstraat 2, Curaçao
Tel: +5999 4611799
www.baoase.com

Acquisition further to this advertisement is not appreciated

Letland rouwt om supermarktramp



RIGA (ANP) — In Letland zijn vandaag drie dagen van nationale rouw begonnen na de instorting van het dak van een supermarkt in de hoofdstad Riga, waarbij zeker 52 mensen zijn omgekomen. Circa tien families hebben aangegeven dat ze nog familieleden missen, meldde de BBC vandaag. Reddingswerkers zoeken nog steeds in het puin naar overlevenden. De Letse president Andris Berzins rept van moord. Het staatshoofd wil dat onafhankelijke inspecteurs uit het buitenland onderzoek doen naar de oorzaak, waarmee hij insinueerde dat machtige bedrijven in Letland te nauwe banden onderhouden met de politiek om een eerlijk onderzoek te garanderen. Mogelijk is de ramp donderdag veroorzaakt door de aanleg van een tuin op het dak.



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

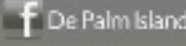


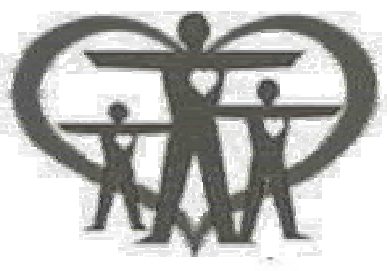
Happy Birthday!

Celebrate your Birthday, receive your ticket free!



- * Purchase 2 or more tickets (adult) and receive yours for free.
- * Tickets must be purchased and claimed at De Palm Tours Sales Center at LG Smith Boulevard with a valid local ID.
- * This offer can only be used once and the reservation must be made in the week of your birthday.
- * For more information, call 522-4500.





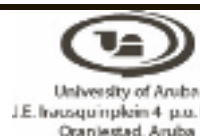
Aruba Heart Foundation



Fundacion Alzheimer Aruba

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnements) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Ladié Linda Reijnders Jackelienne Geeve	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.



University of Aruba
J.E. Irausquiniklein 4 p.u. Box 5
Oranjestad, Aruba

De Universiteit van Aruba (www.ua.aw) is een jonge universiteit en bestaat uit vier faculteiten, te weten de Faculteit der Rechtsgeleerdheid, de Financieel-Economische Faculteit, de Faculteit voor 'Hotel and Tourism Management Studies' en de Faculteit van 'Arts and Science'.

De Financieel Economische Faculteit (FEF) biedt hoger beroepsonderwijs aan. De FEFdraagt daarmee bij aan de vorming van analytisch denkende professionals met oog voor innovatie en interculturele samenwerking met het doel om de Arubaanse economie te stimuleren en te laten floreren. Momenteel biedt de FEF de opleidingen Bedrijfsconomie (HBO-BE) en Commerciële Economie (HBO-CE) aan met zowel Nederlands als Engels als instructietalen.

De FEF heeft als missie om toegepast wetenschappelijk, economisch onderwijs aan te bieden. Dit willen we ondermeer bereiken door op korte termijn de onderzoekskomponent sterker neer te zetten door het implementeren van een onderzoekslijn in het curriculum.

In verband hiermee zijn we op zoek naar een:

Hoofddocent Commerciële en/of Bedrijfsconomie (fulltime)

FUNCTIEBESCHRIJVING:
De hoofddocent speelt een trekkersrol in de verdere ontwikkeling van de onderzoekslinerlijn. Daarnaast zal hij/zij bacheloronderwijs verzorgen in de kernvakken van de faculteit. De hoofddocent zal betrokken zijn in het begeleiden en coachen van docenten en wetenschappelijk assistenten (promovendi) en het (laten) uitvoeren van praktijkgericht onderzoek in nauwe samenwerking met het lokale bedrijfsleven via afstudeeropdrachten en projectopdrachten.

TAKEN:

- Bestrijken van het onderzoeksterrein binnen de aangeboden opleidingen van de FEF.
- Leiding kunnen nemen in het initiëren van onderzoek en het invullen van de onderzoekskomponent binnen de faculteit, waaronder het helpen opzetten van onderzoek binnen het economisch terrein.
- Het begeleiden/coachen van promovendi en over aantoonbare ervaring hiermee beschikken.
- Onderwijs geven in het kernvak / de kernvakken van specialisatie c.q. promotie.
- Actief meedoen aan de concrete begeleiding van afstudeerders en/of stagiairs.
- Docenten begeleiden in het upgraden van hun onderzoekcompetenties.
- Bestuurlijke taken uitvoeren binnen de faculteit en bereid zijn om het decanaatschap op zich te nemen.

FUNCTIEPROFIEL:

- Een voltoutde academische opleiding alsmede gepromoveerd (PhD) in één van de kernvakken van de FEF, zijnde Bedrijfsconomie of Commerciële Economie of een opleidingsachtergrond die goed past bij genoemde vakgebieden.
- Uitstekende aantoonbare onderzoekskwaliteiten, bijvoorbeeld blijken uit diverse (internationale) publicaties.
- Uitstekende aantoonbare didactische kwaliteiten, bijvoorbeeld blijken uit onderwijsvaluaties.
- Beschikken over persoonlijke eigenschappen die te kenmerken zijn als "hands-on", "doener naast denker" en een pragmatische aanpak.
- Een trekkersrol kunnen vervullen in de verdere ontwikkeling van de onderzoekskomponent waaronder de onderzoekslinerlijn.
- Didactisch/onderwijskundig goed onderlegd zijn en in staat zijn om de opleidingen hierin te ondersteunen.
- In staat om zelfstandig een onderzoeksprogramma te ontwikkelen dat past in de lokale context en aansluit bij de universiteitsbrede doelstellingen/programma-eisen hieromtrent.
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke vaardigheden in de Nederlandse- en Engelse taal.
- Affiniteit danwel ervaring met digitale onderwijstechnologie is zeker een pré.

WIJ BIEDEN:
Naast al het moois wat het eiland Aruba te bieden heeft (www.aruba.com), biedt de Universiteit van Aruba ook het volgende aan:

- Een kleine werkring waar docenten enthousiast en collegiaal samenwerken.
- De voor de Universiteit van Aruba geldende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden en een stimulerende werkomgeving.
- Een fulltime aanstelling, te weten 40-urige werkweek van 3 jaar.

SELECTIEPROCEDURE:
Naar aanleiding van een briefselectie worden één (of meer) sollicitatiegesprekken gehouden. Daarnaast vindt er een medische keuring plaats en eventueel een psychologische test. Voorts verzoeken wij ook om een verklaring omtrent gedrag. Conform ons sollicitatiereglement van de UA zijn deze allemaal een onderdeel van de wervings- en selectieprocedure.

SOLLICITEREN:
Spreekt deze functie aan, dan zien wij graag uw schriftelijke sollicitatie tegemoet, vergezeld van een curriculum vitae gericht aan de Universiteit van Aruba, t.a.v. mevr. Michelle Mendes, L.G. Smith Blv. 158, Oranjestad of via email hmm@ua.aw. Informatie over de functie kan worden verkregen bij dhr. drs. Joost Jacobs, decaan van de FEF, tel: 5823901 tst 241; email: joost.jacobs@ua.aw. Studiegids op www.ua.aw.



REGERING VAN ARUBA

Sinds 1 januari 1996 heeft de Regering van het land Aruba de opkomstplicht voor dienstplichtigen opgeschort. Dit heeft als gevolg dat Arubaanse jongeren sinds 1 januari 1996 niet meer worden opgeroepen voor hun dienstplicht. Gezien het feit dat de Regering van het land Aruba wel een belangrijke bijdrage aan de defensietaak van het Koninkrijk der Nederlanden wilt leveren roept de Regering Arubaanse jongeren (m) op voor de volgende vacature:

Functie : **Marinier van de milite van het land Aruba.**
(Ressorteert onder de Commandant der Zeemacht in het Caribisch Gebied en de Commandant van de Marinierskazerne Savaneta)

Standplaats : Aruba, Marinierskazerne Savaneta.

Functie : Het zowel individueel, als in groepsverband, in normale en onder zware omstandigheden, zowel te land als op zee, kunnen uitvoeren van algemene-, individuele-, militaire- en beveiligingstaken.

Taakomschrijving:

- het uitvoeren van militaire operaties;
- het verlenen van militaire hulp;
- het verrichten van wachtdiensten;
- het uitvoeren van militaire oefeningen;
- het verrichten van diverse werkzaamheden bij de Marinierskazerne Savaneta.

Toelatingseisen : Voor de marinier van het land Aruba gelden de volgende eisen.

- mannelijk geslacht
- Nederlandse nationaliteit;
- in bezit van tenminste het EPB diploma (uitstroom);
- op moment van aanstelling (1 april 2014) tussen de 18 en 24 jaar oud zijn;
- voldoen aan de medische eisen, zoals getoetst bij de Bedrijfsgeneeskundige dienst Aruba;
- een antecedenten- en een psychologisch onderzoek, alsmede een sport- en zwemtest zijn een onderdeel van de selectieprocedure;
- het overleggen van een verklaring omtrent het gedrag van de Ministerie van Justitie Aruba;
- geschiktheid voor het beroep marinier zal worden vastgesteld door een selectiecommissie.

Salaris : Een aanvangssalaris van Afl. 2.285,00 per maand met een doorgroei mogelijkheid in deze functie tot een maximum van Afl. 3.425,00 per maand.

Bijzonderheden : - de Dienstplichtverordening van Aruba en andere vigerende rechtspositieregelingen zijn hier van toepassing;

- geboden wordt na het met voldoende resultaat doorlopen van de elementaire vakopleiding (13-16 weken), een contract van minimaal 1 jaar tot maximaal 4 jaar;

- de functie staat open voor zowel niet-militairen als voor gewezen militairen.

Inlichtingen : Telefonische inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mevrouw Z.E.G. Leon, telefoonnummer 522 5405.

Sollicitatie : Een volledig ingevuld sollicitatieformulier met kopie van diploma's / certificaten richten aan:

De Marinierskazerne Savaneta
Bureau Arubaans Personeel
t.a.v. mevr. G.F. Diaz
Savaneta 532
Aruba

Het sollicitatieformulier kunt u bij de toegangspoort van de Marinierskazerne Savaneta verkrijgen. Het sollicitatieformulier kunt u persoonlijk afgeven bij de toegangspoort, faxen op nr. 522 5406 of digitaal sturen naar het emailadres: gf.diaz@mindex.nl

Uiterlijk inleverdatum: zondag 1 december 2013



Succesvolle upgrading autospuiten



Kuzeta organiseerde kort geleden een upgrading autospuiten voor mensen die werkzaam zijn in deze branche. Het bedrijf is de officiële dealer van producten van Automotive Art, die gebruikt worden in de autospuiterij. De training vond plaats in het opleidingscentrum van Kuzeta aan de Seru Lora-weg. Vanuit Barbados was specialist Peter Padmore gekomen voor demonstraties van de producten en om technieken uit te leggen om efficiënter te werken, met minder materiaal. De belangstelling was groot en Kuzeta maakte meteen van de gelegenheid gebruik om haar vertegenwoordiger in techniek te introduceren, Yssis Scoop. Zij is gediplomeerd autospuiter met heel veel ervaring. Kuzeta, het bedrijf van Osvaldo Marchena jr., dat eerst uit bijna alleen mannen bestond, heeft nu ook drie vrouwen in dienst, waaronder Yssis Schoop.



Jonge helers verstoppertjes in brood

De marechaussee in Nederland heeft vrijdag tijdens een controle op de A67 bij Venlo twee kinderen aangehouden die een grote hoeveelheid sieraden en goud bij zich hadden, verstopt in kleding en een brood. De jongens van vermoedelijk twaalf jaar oud zaten in een taxi vanuit Duitsland. Ze hadden geen paspoort bij zich. Dat heeft de marechaussee zaterdag laten weten. Volgens een woordvoerder van de politieorganisatie waren de jongens op weg naar iemand bij wie ze de spullen zouden afleveren in ruil voor geld. Waarschijnlijk zijn het goud en de sieraden buitgemaakt door zakkenrollers. De kinderen worden verdacht van heling. Omdat de jongens minderjarig zijn, hoeven ze niet naar de gevangenis. Bureau Jeugdzorg ontfermt zich over het tweetal, aldus de marechaussee.

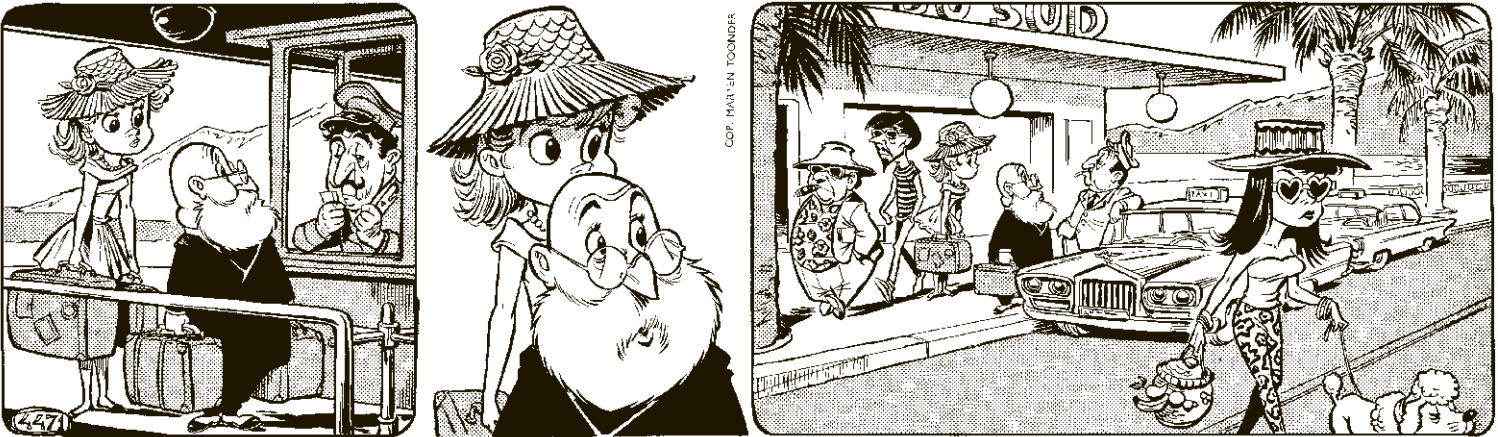
Kerstmutsen voor het goede doel



Ook Penha is al volop bezig met de voorbereidingen voor de kerstdagen. Dit jaar doen de medewerkers van het parfumuishuis iets extra om het kerstgevoel op te wekken en tegelijkertijd ook iets voor het goede doel. Afgelopen zaterdag versierden de employees bij Penha Salina kerstmutsen. Deze kerstmutsen zullen uitgedeeld worden bij het Verriet Instituut tijdens een feestelijke middag die in het teken zal staan van natuurlijk het kerstfeest.

Koning Hollewijn en de miljoenen

Door Marten Toonder



Er was niemand op het hoofdstation te Lovarno om Hollewijn te verwelkomen. En aangezien de vorst nu eenmaal zuinig moest zijn met zijn reisgeld, namen hij en Wiebel hun koffers zelf ter hand en lieten hun kaartjes afstempelen bij de uitgang. "Waar kunnen we Hotel Majestic vinden?" vroeg de koning aan de beamt. "Ik zou het niet weten," sprak deze onverschillig. "Vraag het buiten maar, daar staan taxi's."

"Merkwaardig," mompelde de vorst, terwijl hij in de aangeduide richting stapte. "Men zou toch verwachten dat een hotel met een dergelijke klinkende naam overal bekend stond. Maar misschien was die heer hier nieuw." Doch ook de chauffeur van de huurauto moest even diep nadenken voor hij de reiziger kon antwoorden. "In de Avenue Grande, geloof ik," mompelde hij. Hij had vastgesteld dat de klant zelf zijn bagage droeg en daarmee verloor hij veel van zijn belangstelling. "Of zoiets."

Vakantiefoto's na tien jaar terug

Een gezin uit Surhuistervveen kan tien jaar na dato alsnog zijn vakantiefoto's bekijken. De digitale camera van de familie was tijdens een vakantie in 2003 in Noorwegen in een rivier bij een waterval gevallen. Afgelopen zomer vond een Duitse toerist het toestel, dat al die jaren op de bodem van de rivier had gelegen. De camera was kapot, maar de geheugenkaart bleek nog in orde. Op het geheugenkaartje vond de Duitser een kiekje met daarop een auto met Nederlands kenteken. De man concludeerde dat de eigenaar van de auto ook de eigenaar van de camera moest zijn. Via de politie in Amsterdam en het korps Noord-Nederland kon op die manier de familie uit Surhuistervveen worden achterhaald. "De familie is blij en verbaasd dat ze de foto's op deze manier nog te zien krijgen", aldus de politie gisteren.

Vallende koeien

Bij een vrouw uit het Engelse Cornwall zijn twee koeien door het dak haar huis binnengevallen. Dat meldt *This is Cornwall*. Sue Marshall was aan het stofzuigen toen ze een enorme knal hoorde. Ze dacht dat er een boom op haar huis was gevallen, maar er bleek een koe middenin de kamer te liggen. Door de val had de koe onder meer een tafel verpletterd. Vlak nadat Marshall de koe uit haar huis had verjaagd, kwam er nog een koe door het dak naar beneden. Het huis van Sue ligt in de heuvels van Cornwall en het dak waar de koeien doorheen kwamen, ligt ongeveer even hoog als een aangrenzende stuk weiland. Marshall is boos op de eigenaar van de koeien, want het hek was kapot. "Het is zijn verantwoordelijkheid om dat te onderhouden", zegt de vrouw.

Douane-beambten vieren jubileum



Zeven douane-beambten vierden afgelopen woensdag het feit dat zij 35 jaar in dienst zijn van het korps Douane Curaçao. De jubilea werden gevierd met een mis in de kerk van Brieven-gat, gevolgd door een diner in gezelschap van andere douane-beambten die inmiddels al met pensioen zijn. Ze zijn allemaal in het jaar 1978 in dienst getreden. Op de foto vlnr: Anthony Ider, Edwin Cijntje, Wendell Evertsz, Gene Lont en Elvis Arends, samen met gepensioneerde collega's. Sigfried Liberia en Alwin Matheu konden niet aanwezig zijn bij de viering.

Donaties voor zieke kinderen



Het Kinder Kanker Fonds van het Prinses Wilhelmina Fonds (PWF) en de Ronald McDonald House Charities Foundation Curaçao kregen van RBC Royal Bank 32.000 gulden aan donaties. De bank organiseert al drie jaar lang de fundraising Walk for Life tijdens de collectemaand van PWF, om geld in te zamelen voor de genoemde fondsen ten gunste van kinderen met kanker en hun familieleden. Opmerkelijk dit jaar is dat ook de kinderen van de Curaçao Little League Foundation hiervoor geld hebben ingezameld. Zij deden ook mee met de loop en haalden 1500 gulden binnen voor de zieke kinderen.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Bescheiden winst

AMSTERDAM — De mees- te Europese beurzen sloten vrijdag met zeer bescheiden winsten. Een stijging van het vertrouwen van Duitse ondernemers in de ontwik- keling van de economie zorgde voor een positieve ondertoon, maar beleggers namen vlak voor het week- einde bij gebrek aan verder richtinggevend nieuws geen nieuwe posities meer in. De AEX-index sloot 0,1 procent hoger op 395,80 punten en ook de Mid- Kap pluste 0,1 procent, tot 609,38 punten. De DAX in Frankfurt ging 0,3 procent vooruit, terwijl de FTSE in Londen 0,1 procent daalde. De CAC 40 in Parijs won 0,6 procent. De sterkste stijger in de AEX was luchtvaartcombi- natie Air France-KLM met een winst van 1,9 procent. Telecomconcern KPN (min 1,4 procent) stond onder- aan. Vastgoedfonds Euro- commercial Properties voerde de MidKap aan met een plus van 1,5 procent. Roesvrijstaalproducent Aperam was de hekken- sluitert met een min van 2,5 procent. UBS daalde 0,6 procent. De Zwitserse bank heeft met de Europese auto- riteiten afgesproken dat de bank niet verder wordt vervolgd wegens manipulatie van rentetarieven. In ruil daarvoor werkt UBS mee met het onderzoek naar het renteschandaal. De euro stond vrijdagmid- dag op 1,3543 dollar, tegen 1,3470 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag. Het prijs- verschil tussen ruwe Ame- rikaanse olie en Brentolie liep op tot het hoogste ni- veau in acht maanden, door onder meer aanzwel- lende Amerikaanse voor- raden en een gebrek aan vooruitgang in onderhan- delingen over het kernpro- gramma van Iran. De prijs van Amerikaanse olie zakte 0,8 procent tot 94,68 dollar per vat. Brentolie werd 0,1 procent duurder, op 110,19 dollar.

Wall Street

Recordhoogte

NEW YORK — De Dow- Jonesindex en de S&P 500 bereikten gisteren nieuwe recordhoogten en sloten de zevende week op rij met winst af. De Dow sloot don- derdag voor het eerst boven 16.000 punten en liep verder uit, de S&P 500 oversteeg voor het eerst 1800 punten. Wall Street kreeg impulsen van onder meer een gunstig cijfer over de arbeidsmarkt en overnamespeculatie. De Dow sloot 0,3 procent ho- ger op 16.064,77 punten en de S&P 500 steeg 0,5 pro- cent tot 1804,76 punten. De Nasdaq won 0,5 procent tot 3991,64 punten. Kort na de opening bleek uit het zogeheten 'job openings and labor turnover'-rapport dat 4,59 miljoen Amerika- nen in september een baan vonden, het hoogste aantal sinds augustus 2008. Dat element woog zwaarder dan een stijging van het aantal openstaande vacatures met 69.000 tot 3,91 miljoen, het grootste aantal sinds mei 2008. Het rapport is een van de indicatoren die kandi- daat-voorzitter van de Fede- ral Reserve Janet Yellen in de gaten houdt. Time Warner Cable (plus 10 procent) was een van de uit- blinkers op Wall Street, na- dat bronnen hadden gemeld dat Comcast, de grootste kabelexploitant van de Ve- renigde Staten, overweegt om een overnamebod op het be- drijf uit te brengen. Ook Foot Locker deed goede zaken. De keten van gym- schoenzaken presenteerde beter dan verwachte resulta- ten over het derde kwartaal en werd 4,1 procent hoger gezet. De euro was 1,3547 dollar waard, tegen 1,3543 dollar bij het slot van de Europese beurzen. Amerikaanse olie zakte 0,7 procent in prijs tot 94,79 dollar per vat. Brent- olie werd juist 0,7 procent duurder, op 110,87 dollar.

Eurolanden beloven extra maatregelen

BRUSSEL — Meerdere eurolanden hebben gisteren in Brussel extra maatregelen beloofd om hun ont- werpbegroting 2014 op orde te brengen. Het gaat om Italië, Finland, Spanje en Malta.

Dat maakte de Nederlandse minister van Financiën Je- roen Dijsselbloem bekend als voorzitter van de Euro- groep. Hij en de andere mi- nisters van Financiën van de eurozone bogen zich in Brussel over de conceptbe- grotingen van 13 eurolan- den, en het oordeel dat de Europese Commissie daar vorige week over gaf. Het was de eerste keer dat de landen elkaar op deze ma- nier de maat namen. Bij vijf landen (de vier ge- noemde en Luxemburg) had de commissie de grootste twijfels. Zij lopen het risico de afspraken te schenden over bijvoorbeeld het ver- kleinen van het begrotings- tekort of de schuldenberg.

In Luxemburg is het wach- ten op een nieuwe regering. Duitsland en Estland scoor- den het best, gevolgd door Nederland, Frankrijk en Slovenië. In deze groep is er geen speelruimte om af te wijken van de geplande maatregelen voor 2014. Bel- gië, Oostenrijk en Slowakije voldoen grotendeels. De ove- rige vier landen in de euro- zone deden niet mee omdat zij onder een speciaal econo- misch steunprogramma val- len (Griekenland, Portugal, Cyprus, Ierland). De eurolanden zullen elkaar kritisch bij de les moeten houden, stelde Dijsselbloem al voor de vergadering. Vol- gens hem beginnen de her- vormingen hun vruchten af

te werpen. Voor volgend jaar verwacht de bewindsman in de eurozone een gemiddeld begrotingstekort onder de Europese norm van 3 pro- cent van het bruto binnen- lands product. "Dat is voor het eerst sinds 2008", aldus de bewindsman.

Druk helpt

Voordat Dijsselbloem en de andere ministers van Fi- nanciën van de eurolanden zich gisteren bogen over het oordeel dat de Europese Commissie vorige week gaf over de conceptbegrotingen van 13 eurolanden, zei de Nederlandse bewindsman dat druk vanuit Brussel om te hervormen helpt. Zelfs in de economisch zware tijden van de laatste jaren zie je dat de landen orde op zaken stellen, aldus de minister. "Bijna alle landen hebben risico's. Een aantal landen

zal moeten overwegen al ex- tra maatregelen te nemen." De eurolanden zullen elkaar kritisch bij de les moeten houden, aldus Dijsselbloem. Brussel ging vorige week akkoord met alle ontwerp- begrotingen voor 2014. Wel maakte de commissie tal- rijke kanttekeningen. Bij Nederland is er geen speel- ruimte om af te wijken van de geplande maatregelen, waaronder de bezuinigin- gen van 6 miljard euro. Zelfs met die ingreep komt het begrotingstekort ook volgend jaar nog boven de Europese norm uit. Het was de eerste keer dat de commissie over de bud- getplannen van landen in de eurozone oordeelde. Met de kritische analyse van de conceptbegrotingen hoopt Brussel een nieuwe schul- den crisis in de eurozone te voorkomen.

‘Meer dan 1 miljoen Xbox One’s over toonbank’



Foto: APF/Marion Ruessink

REDMOND — Microsoft heeft naar eigen zeggen in minder dan een dag meer dan 1 miljoen exemplaren van de nieuwste versie van zijn spelcomputer Xbox verkocht. De verkoop van Xbox One ging gisteren van start in 13 landen, waaronder Duitsland, Oostenrijk, Frankrijk, Ierland, Spanje en het Verenigd Koninkrijk. Concurrent Sony claimde vorige week in een dag meer dan 1 miljoen exemplaren te hebben verkocht in Noord-Amerika van de nieuwste versie van zijn spelcomputer, de PlayStation 4 (PS4). Dat was op 17 november, de eerste dag dat het apparaat in de VS en Canada te koop was. Het Japanse concern is met Microsoft in een hevige concurrentiestrijd verweekeld om de gunst van gamers. Beide concerns staan bovendien voor de opgave om de markt voor spelcomputers nieuw leven in te blazen. Die markt is volgens berekeningen van marktonderzoeker NPD Group in de periode 2008-2012 met 32 procent gekrompen tot 13,3 miljard dollar.

Onderzoek naar prijsafspraken containerreuzen

BRUSSEL — De Europese Commissie gaat onderzoeken of containervervoerders, waaronder marktleider Maersk, de mededingingswet hebben overtreden. Volgens Brussel gaven de bedrijven sinds 2009 regelmatig 'prijsignalen' af op hun websites.

"Meerdere keren per jaar maakten ze bekend met welk bedrag tarieven werden ver- hoogd en de data waarop de nieuwe prijzen zouden gaan gelden", aldus de commissie. "De aankondigingen kun- nen in de hand werken dat bedrijven gaan samenspan- nen bij het vaststellen van toekomstige tarieven. In po-

tentie kunnen ze besluiten tot hogere prijzen voor vervoersdiensten van en naar Europa." Brussel maakte geen namen bekend van de bedrijven die onderzocht worden, maar CMA CGM stelde 1 van 14 partijen te zijn. "We zullen volledig meewerken aan het onderzoek", zei het bedrijf

dat 'sterk van mening is dat onze handelwijze strookt met de EU-wetgeving'. Maersk zei geen reden te hebben om te denken dat het EU-wetgeving heeft overtren- den en zei ook zijn mede- werking toe. Mediterranean Shipping Co (MSC) gelooft evenmin fouten te hebben gemaakt. "MSC kijkt ernaar uit de commissie te assiste- ren bij het onderzoek om de kwestie zo snel mogelijk op te lossen."

Een woordvoerder van de Europese Commissie zei

dat het voor het eerst is dat Brussel onderzoekt of er is samengewerkt op een sub- tiel manier. Donderdag las- te de Autoriteit Consu- ment & Markt Nederlandse aanbieders van mobiele te- lefonie- en internetdiensten nog om voortaan af te zien van publieke aankondigin- gen van prijsverhogingen of -verlagingen. Dat zou vol- gens de toezichthouder kun- nen leiden tot afstemming van marktgedrag, waardoor consumenten worden bena- deeld.

‘Barclays wil Europese bonusregels omzeilen’

LONDEN — De Britse bank Barclays is van plan volgend jaar een nieuwe vorm van beloning toe te passen om de strengere Europese regelgeving voor bonussen in de financiële wereld te omzeilen. Dat meldde persbureau Reuters op basis van een intern memo.

De op een na grootste bank van Groot-Brittannië wil een nieuw element van vaste be- loning introduceren voor be- paalde bankiers, handelaren en verkoopmanagers, mede- werkers die in hun functie grote risico's (moeten) ne- men. 'Role-based pay', noemt Barclays dat. De bedoeling is dat de extra vaste maande- lijke betaling bovenop het basissalaris en de variabele bonussen komt. Volgens

EU-regels mogen bonussen in de financiële sector niet hoger zijn dan maximaal één jaarsalaris. In uitzon- derlijke gevallen mag twee keer een jaarsalaris worden uitgekeerd, maar alleen als de aandeelhouders daarmee instemmen. Met de introduc- tie van role-based pay denkt Barclays te kunnen voldoen aan de Europese regels en tegelijkertijd een concurre- rende vergoeding aan zijn werknemers te kunnen betale- len, zo staat in het memo. De EU-lidstaten bereikten eer- der dit jaar een akkoord over de bonusregels na moeizame onderhandelingen. Vooral Groot-Brittannië lag dwars. De Britten vrezen dat die po- sitie wordt aangetast omdat bankiers elders in de wereld veel hogere bonussen kun- nen krijgen.

Draghi: Houd vast aan Europees perspectief

FRANKFURT — De proble- men in de eurozone kunnen alleen worden opgelost als ze vanuit een Europees perspectief worden bekeken. Leaders mogen zich daarbij niet alleen laten leiden door nationale belangen. Dat stelde de president van de Europese Centrale Bank (ECB), Mario Draghi, gisteren tijdens een toespraak in Frankfurt.

Een Europese blik is 'niet het perspectief van idea- listen', benadrukte Draghi. "In een sterk geïntegreerde muntunie is het het per- spectief van realisten." De Italiaanse centralebankpre- sident wees daarbij onder meer op het monetaire be- leid van de ECB, dat moet zorgen voor een stabiele prijsontwikkeling in de eurozone als geheel. "Binnen een muntunie zal monetair beleid altijd ver- schillende gevolgen hebben op verschillende plekken", aldus Draghi. "Maar het is essentieel om te begrijpen dat de ECB, gezien zijn mandaat, moet optreden voor de eurozone als geheel. Daarmee leveren we de bes- te bijdrage aan de welvaart

van de hele Europese sa- menleving." De ECB verlaagde deze maand het belangrijkste rentetarief in de eurozone, omdat de inflatie in de eurozone veel lager is dan het door de centrale bank nagestreefde peil van circa 2 procent. Dit besluit was niet unaniem en stuitte op tegenstand uit onder meer Duitsland en Nederland, waar de inflatie hoger is dan in bijvoorbeeld Spanje en Griekenland. Volgens Draghi treden de centrale ban- kiers in het ECB-bestuur echter niet op als Duitsers, Fransen of Italianen, maar 'als Europeanen die werken binnen een Europees man- daat'. Draghi benadrukte nog- maals het belang van een Europese aanpak van de bankensector. Daarbij speelt het toezicht dat de ECB, na uitvoerig onderzoek van de banken, gaat voeren een grote rol. Er is echter ook een zelfstandig Europees mechanisme nodig om het eventuele faillissement van een grote bank af te wikke- len, benadrukte hij. Duits- land heeft al diverse keren aangegeven geen voorstan- der te zijn van dit plan.

‘Brussel vervolgt UBS niet verder voor Libor’

BRUSSEL — De Zwitser- se bank UBS heeft met de Europese autoritei- ten afgesproken dat de bank niet verder wordt vervolgd wegens mani- pulatie van rentetarie- ven. In ruil daarvoor werkte UBS mee met het onderzoek naar het renteschandaal en ver- strekte de bank informa- tie over branchegenoten. Dat meldde de krant The Wall Street Journal giste- ren op basis van bronnen rond de zaak.

Eerder maakte het Britse Barclays al vergelijkbare afspraken met Europa, wat betekent dat twee van de grootste Europese banken verdere boetes ontlopen als de Europese Commissie la- ter haar onderzoek naar de manipulatie van onder meer het internationale Li- bor-rentetarief afrondt. Dat is het gevolg van Europese wetgeving die immuniteit garandeert aan klokkenlui- ders in kartelzaken, aldus

de krant. De deals van UBS en Barclays hebben volgens bronnen veel kwaad bloed gezet bij andere Europese banken, die naar verwach- ting nog hoge boetes als gevolg van het Libor-schan- daal tegemoet kunnen zien. Veel banken zouden alsnog bij de Europese Commissie proberen onder de straf- maatregelen uit te komen. UBS en Barclays troffen al eerder hoge schikkingen met de Amerikaanse en Britse autoriteiten in ver- band met het renteschan- daal. Ook Rabobank trof schikkingen met de au- toriteiten in de VS, Japan, Groot-Brittannië en Ne- derland in verband met de fraude. Of de Nederlandse bank ook door Europa wordt beboet is nog onduidelijk. De afspraken van UBS met Brussel hebben betrekking op boetes wegens manipula- tie van het Libor-tarief. Bar- clays kreeg juist immuniteit in verband met het verge- lijkbare Europese Euribor- tarief.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Nov		PREV.	22-Nov		
DOW JONES	16009.99	16020.38	AEX	395.33	395.92		
S&P 500 INDEX	1795.85	1797.87	AEGON NV	6.49	6.52		
NASDAQ	3969.16	3982.45	AGEAS	31.03	30.93		
AMAZON.COM INC	368.92	371.14	AHOLD NV	13.28	13.39		
AMERICAN EXPRESS	83.95	83.53	ASTORIA FINL	13.74	13.73		
APPLE INC	521.14	520.77	AKZO NOBEL	54.65	54.93		
AT&T INC	35.30	35.18	ASML HOLDING NV	66.90	67.30		
BERKSHIRE HATH-B	116.42	116.89	CORIO NV	32.57	32.44		
CISCO SYSTEMS	21.47	21.47	DANONE	54.66	54.92		
CITIGROUP INC	51.73	52.08	DSM (KONIN)	59.00	58.94		
WALT DISNEY CO	69.94	69.90	HAL TRUST	103.03	102.15		
EBAY INC	50.21	50.30	HEINEKEN NV	51.12	50.66		
GENERAL ELECTRIC	26.91	26.99	ING GROEP NV	9.51	9.56		
GOOGLE INC-CL A	1034.07	1032.00	ROYAL IMTECH NV	2.05	2.06		
HEWLETT-PACKARD	25.03	25.16	KPN (KONIN) NV	2.45	2.42		
HOME DEPOT INC	79.83	79.09	KONINKLUKE PHIL	25.97	26.11		
IBM	184.13	184.06	POSTNL NV	4.24	4.26		
INTEL CORP	25.23	24.04	REED ELSEVIER	15.62	15.78		
JOHNSON&JOHNSON	95.20	95.29	REXEL SA	18.22	18.40		
MEDTRONIC INC	57.10	57.23	ROBECO	27.65	27.71		
MICROSOFT CORP	37.40	37.47	ROLINCO	23.72	25.63		
3M CO	130.35	130.01	RORENTO	53.36	53.93		
PFIZER INC	31.97	32.00	ROYAL DUTCH SH-A	25.17	25.18		
PROCTER & GAMBLE	84.67	84.74	TOMTOM	5.57	5.62		
ROYAL DUTCH-ADR	67.71	68.07	UNILEVER NV-CVA	28.88	28.73		
SCHLUMBERGER LTD	91.01	91.92	WESSANEN NV	2.84	2.82		
SPRINT CORP	7.95	7.88	WOLTERS KLUWER	20.79	20.85		
TEXAS INSTRUMENT	42.44	42.38	WP-STEWART HLDGS	271.59	273.77		
TIME WARNER INC	66.95	66.78	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-Nov		
VISA INC-CLASS A	201.61	200.66	MONEY MARKET	13.0625	13.0625		
ETFs	PREV.	22-Nov	US DOLLAR BOND	2.5406	2.5293		
ISHARES SELECT D	70.75	70.85	GLOBAL GROWTH	2.3144	2.2979		
ISHARES MSCI EME	41.75	41.79	US GROWTH	10.7341	10.8468		
ISHARES MSCI PAC	48.53	48.37	CANADIAN GROWTH	3.1063	3.1070		
ISHARES RUSSELL	107.68	107.79	CURRENCIES	PREV.	22-Nov		
ISHARES S&P 500	95.58	95.77	YEN/USD	101.020	101.240		
ISHARES EUROPE E	45.79	45.89	EUR/USD	1.346	1.353		
POWERSHARES DB C	25.48	25.50	CAN/USD	1.052	1.063		
POWERSH-QQQ	83.54	83.83	GBP/USD	1.616	1.619		
SPDR S&P MID 400	237.79	237.64	COMMODITIES	PREV.	22-Nov		
SPDR S&P 600 SMA	101.75	102.12	OIL WTI	95.44	94.42		
FUNDS	PREV.	22-Nov	GOLD	1243.08	1245.57		
BLACKROCK GBL ALL	48.63	48.67	SILVER	19.96	19.92		
TEMPLETON GBL BND	23.45	23.38	WHEAT	654.75	657.00		

A Standard Of Excellence Since 1916

**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment ServicesL'ao Capriles Banking Center, Schoffegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Klimaattop Polen levert weinig op



Foto: APF / JANEK SKARZYNSKI

Activisten dragen maskers van de belangrijke spelers in de gesprekken over het klimaat. Duidelijk is het volgens de activisten dat deze grote spelers (president Francois Hollande, premier Shinzo Abe, president Barack Obama en Bondskanselier Angela Merkel) de weg kwijt zijn.

WARSCHAU — De klimaatop van de Verenigde Naties in Warschau is blijven hangen in tegenstellingen tussen arme en rijke landen. De top zou vrijdag eindigen, maar werd verlengd tot vandaag. De bijna 200 landen konden het niet eens worden over de hulp voor ontwikkelingslanden die worden getroffen door de gevolgen van de opwarming van de aarde.

De top moest de basis leggen voor een nieuw akkoord, dat in 2015 wordt vormgegeven. De landen zijn het in de Poolse hoofdstad alleen eens geworden over nieuwe

regels voor de bescherming van tropische bossen. De ontwikkelde landen accepteerden geen concrete doelstelling voor 'klimaat-hulp' aan ontwikkelingslan-

den. Daarmee zouden vele miljarden gepaard gaan. In een ontwerptekst stond zaterdag alleen een aansporing voor ontwikkelde landen om meer hulp te bieden aan ontwikkelingslanden. Dit tot onvrede van de armere delen van de wereld. De rijke landen hadden tijdens de top meer oog voor het aanzwengelen van economische groei dan voor het oplossen van klimaatpro-

blemen, is de kritiek van milieuorganisaties en ontwikkelingslanden. De arme landen vinden dat de rijke landen grotendeels verantwoordelijk zijn voor de opwarming van de aarde en het natuurgeweld dat daarmee gepaard gaat.

Zelfs de tyfoon Haiyan, die vlak voor de klimaatop een spoor van leed en vernieling trok over de Filipijnen, bracht geen schot in de onderhandelingen. "Stop deze waanzin", had de Filipijnse vertegenwoordiger Yeb Sano bij het begin van de conferentie, bijna twee weken geleden, gezegd. "We weigeren te accepteren dat ons leven bestaat uit het vluchten voor monsterstormen, het lijden onder vernietiging en ellende en het tellen van onze doden."

Donderdag liepen organisaties als Greenpeace, het Wereldnatuurfonds en Oxfam International boos weg bij de top, omdat zij vinden dat rijke landen zich veel te weinig inzetten om iets aan de klimaatproblemen te doen.

Ook gastland Polen kreeg de wind van voren. In Warschau werd namelijk naast de klimaatop ook een steenkolenconferentie gehouden. Ook werd de Poolse voorzitter Marin Korolec vervangen als milieuminister door iemand die de omstreden schaliëgaswinning in Polen kan versnellen.

Nederland decennialang afgeluisterd door NSA

RIJSWIJK — De Amerikaanse National Security Agency (NSA) heeft Nederland in elk geval van vlak na de Tweede Wereldoorlog tot 1968 afgeluisterd, zo blijkt volgens *NRC Handelsblad* uit officiële documenten van de NSA. Nederland zou daarvan niets hebben geweten, omdat de Verenigde Staten de relatie met Nederland niet op het spel wilden zetten.

Het is niet duidelijk geworden wie en met welk doel de NSA in Nederland af luisterde. Ook luisterden de Amerikanen België, Frankrijk en Duitsland af. In de jaren tusschen '46 en '68 hielden de VS vooral het Sovjet-gevaar in de gaten. Historicus en directeur van The Hague Centre for Strategic Studies Rob de Wijk zegt dat hij 'volstrekt niet onder de indruk' is van de onthullingen. Volgens hem is het niet meer dan logisch dat de VS Nederland in de gaten hielden en wilden weten wat hier speelde. Het was een turbulente tijd, aan het begin van de Koude Oorlog. Daarnaast speelde in Nederland nog de kwestie van het dekolonisatieproces. De VS waren zeer kritisch over het

handelen van Nederland in Indonesië en Nieuw-Guinea. De NSA bestaat sinds 1952 en had alleen in de jaren negentig veel minder werk te doen. Dat veranderde met de aanslagen van 11 september 2001, waarna de 'War on Terror' ervoor zorgde dat het budget voor de NSA verdubbelde. De NSA heeft nu een budget van naar schatting 11 miljard dollar en circa 35.000 medewerkers.

De informatie over de af luisterpraktijken in het tijdperk na de aanslagen van 11 september 2001 heeft tot felle internationale reacties geleid. Uit door Snowden gelekte documenten, waar ook NRC uit put, bleek onder meer dat bevriende leiders, diplomaten en telefoon- en internet-

verkeer van burgers op grote schaal door de NSA in de gaten zijn gehouden. Snowden's onthullingen zorgden ervoor dat het geruisloos en ongebreideld verzamelen van informatie niet langer ongestoord gebeurde.

D66 en de SP in de Tweede Kamer willen uitleg van minister Plasterk. De SP wil weten of Nederland zelf betrokken is bij het af luisteren van Nederlanders door de NSA. "Hij zegt dat onze inlichtingendiensten zich aan de wet houden, maar dat vertrouwen ben ik verloren." D66'er Gerard Schouw wil van Plasterk horen wat hij gaat doen om erachter te komen in welke mate de VS nu actief zijn in Nederland. GroenLinks eist een strakkere controle van het parlement op de inlichtingendiensten. "Ik ga ervan uit dat ook andere partijen nu niet instemmen met uitbreiding van de af luistermogelijkheden van de MIVD en de AIVD", zei Kamerlid Linda Voortman.

Rutte terughoudend

Premier Mark Rutte heeft vandaag zeer terughoudend gereageerd op berichten dat Nederland is afgeluisterd door de Amerikaanse NSA. "Alles wat ik erover zeg geeft inzicht in onze informatiepositie. Dat betekent een afbreuk van ons belang", zei de premier voor aanvang van een VVD-congres in Den Bosch. Rutte is er overigens van overtuigd dat er nog meer onthullingen zullen komen. Klokkenluiders Edward Snowden heeft vast nog veel meer 'in the pocket', denkt hij. Rutte onderstreepte verder dat de Nederlandse inlichtingendiensten binnen de wet en onder politiek toezicht opereren. Ook zei hij dat Nederland zich heeft aangesloten bij een initiatief van Frankrijk en Duitsland om de Amerikanen om opheldering te vragen.

Misstanden in gevangenissen België

BRUSSEL — Overvolle cellen, slechts een tot twee keer douchen per week, lakens die maar twee keer per jaar worden gewassen en overwerkte cipiers.

Dat is de verontrustende toestand van de gevangenissen in België, lieten de Belgische toezichhouders op het gevangeniswezen gisteren weten. Voor elke vier gedetineerden zijn er ongeveer drie plaatsen. Door de focus op veiligheid te leggen om het overbelaste systeem draaiende te houden, raken de mensenrechten alleen maar meer in de verdrukking, stellen de toezichhouders. Volgens hen zijn de gevangenissen inmiddels opslagplaatsen geworden, terwijl de politici niet beseffen welke risico's en schade dat met zich meebrengt. Uitgerekend gisteren tikten de Verenigde Naties België op de vingers wegens de overbevolking in de gevangenissen. België maakt wegens het enorme cellentekort in eigen land gebruik van een gevangenis in Tilburg om gedetineerden onder te brengen.

Dodental Haiyan boven de 5000

MANILLA — De supertyfoon Haiyan heeft in de Filipijnen aan meer dan 5000 mensen het leven gekost. Volgens de Filipijnse regering zijn twee weken nadat de tyfoon zijn vernietigende spoor over de eilandengroep trok, zeker 5209 lichamen geteld.

Dat heeft de minister van Binnenlandse Zaken Mar Roxas gisteren gezegd. Circa 1500 mensen worden nog vermist. De Filipijnse regering maakt plannen voor de wederopbouw van het land, waarvoor het steun van het Congres en private fondsen nodig heeft. President Benigno Aquino staat voor de taak om zeker 1,2 miljoen huizen, 600 scholen en 500 ziekenhuizen te herbouwen. De regering vraagt waarschijnlijk volgende week het Congres om omgerekend 4,3 miljard euro om de wederopbouw te financieren. Critici zeggen echter dat het regeringsplan veel te weinig gedetailleerd is om de steun van private geldschieters en internationale hulporganisaties zeker te stellen.

Zeer grote brand in bedrijfspand Strijen



Foto: www.flashphoto.nl

Brandweermannen in de weer.

STRIJEN — De brandweer heeft de brand in een meubelzaak in Strijen, Zuid-Holland, onder controle. De brandweer denkt vandaag nog uren bezig te

zijn met het nablussen. Het pand wordt als verloren beschouwd. Er zijn geen gewonden gevallen en er zijn geen gevaarlijke stoffen vrijgekomen.

In de nacht van vrijdag op zaterdag vloog de meubelzaak door nog onbekende oorzaak in brand. Het vuur verspreidde zich snel door het pand. De omgeving was

afgezet en vijf naastgelegen woningen werden uit voorzorg ontruimd. Er is een groot aantal brandweerwagens en ambulances ingezet.

Duizenden geëvacueerd na explosie pijplijn

PEKING — Zo'n 18.000 mensen zijn geëvacueerd uit de stad in China waar gisteren een ondergrondse pijpleiding ontplofte. Dat hebben de autoriteiten vandaag bekendgemaakt. Zeker 47 mensen zijn omgekomen door de explosie in de oostelijke havenstad Qingdao.

Volgens het Chinese staatspersbureau *Xinhua* was olie uit een pijplijn van de Chinese oliemaatschappij Sinopec weggelekt in het gemeentelijke leidingstelsel.

Vrijdagochtend kwam het tot een ontploffing met een enorme ravage in de stad tot gevolg. Na de explosie zijn water, gas en elektriciteit afgeslo-

ten in delen van het district Huangdao. Inmiddels is de elektriciteit weer aangesloten, op twee buurten na. De lokale overheid deelde zaterdag zo'n 40.000 ontbijt- en lunchmaaltijden uit. Ook hebben de autoriteiten water en kaarsen gedistribueerd. De ontplofte pijplijn was in gebruik sinds 1986, meldde Sinopec zaterdag. De olie-

maatschappij weersprak berichten dat de pijpleiding pas sinds augustus werd gebruikt. De pijplijn heeft een diameter van ruim 70 centimeter en is bijna 250 kilometer lang. Jaarlijks kan hier 10 miljoen liter olie doorheen stromen.

Japan boos om 'luchtverdedigingszone' China

TOKIO — Japan heeft vandaag boos gereageerd op een 'luchtverdedigingszone' die China heeft ingesteld boven betwiste eilandjes in de Oost-Chinese Zee. Het Chinese staatspersbureau *Xinhua* publiceerde vandaag een kaart en coördinaten van de zone, die een groot deel van de Oost-Chinese Zee beslaat.

Vliegtuigen moeten zich daar identificeren. Als ze de Chinese instructies niet opvolgen, krijgen ze te maken met 'defensieve noodmaatregelen' door het Chinese leger, aldus de verklaring. Japan heeft 'met kracht geïntereesseerd' tegen de zone. Tokio noemt het Chinese

initiatief 'zeer gevaarlijk omdat het onvoorspelbare gebeurtenissen kan veroorzaken'.

De Aziatische grootmachten ruziën al tijden over de eilandengroep, die door Japan Senkaku en door China Diaoyu wordt genoemd. De eilanden worden ook door Taiwan geclaimd.

Vorig jaar laaide het conflict op toen de Japanse regering aankondigde de eilandjes te kopen van hun particuliere eigenaars. De eilanden zijn klein, maar strategisch gelegen en mogelijk zijn er in de buurt olievorraten te vinden. Dat de ruzie tussen Japan en China soms zeer hoog oploopt, heeft ook te maken met het bittere oorlogsverleden van de landen.

Politie vrijdelt aanslag op Van den Heuvel

AMSTERDAM — De nationale politie denkt een aanslag op misdaadverslaggever John van den Heuvel te hebben voorkomen. Het plan om de Telegraaf-verslaggever te vermoorden zou zijn uitgebroed door crimineel Rob Z.

Hij zit een straf van 20 jaar uit voor onder meer poging tot liquidatie van een Iranier. Dat heeft *De Telegraaf* vandaag gemeld. Z. zou medegedetineerden hebben geronseld om Van den Heuvel iets aan te doen, zo kwam naar voren uit onderzoek van het Openbaar Ministerie. Door Z. met de verdenkingen te confronteren hoopt justitie dat de plannen

zijn 'stukgemaakt'. Ook zijn er nog andere veiligheidsmaatregelen genomen. Z. werd in 2010 hoofdverdachte in het grote Yellowstone-onderzoek door toedoen van een kroongetuige, die zijn verhaal eerst bij John van den Heuvel had gedaan. Mede daardoor werd Z. veroordeeld voor het beramen van een moordaan-slag op een Iranier, het laten

plegen van een granaataanslag op een advocatenkantoor, oplichting en deelname aan een criminele organisatie. De kroongetuige is opgenomen in een beschermingsprogramma van justitie. De Yellowstone-zaak draait om een waslijst aan misdrijven, variërend van oplichting en witwassen tot het gooien van een handgranaat in een kantoor en een poging tot liquidatie. In die zaak waren ook positiviteitsgoeroe Emile Ratelband en misdaad-journalist Koen Scharrenberg verdachten.

Vettel gunt Webber geen afscheidszege

SAO PAULO — Mark Webber zegt zondag na 217 races de Formule 1 vaarwel. De Australiër beproeft vanaf volgend seizoen zijn geluk bij Porsche in het langeafstandsracen. Hij hoeft in de Grand Prix van Brazilië niet te rekenen op een gunst van teamgenoot Sebastian Vettel bij Red Bull. De Duitser is in São Paulo zelf te zeer geïnteresseerd in de overwinning, die hem weer nieuwe records in handen geeft.

“Mark zou ook geen overwinning cadeau willen krijgen”, weet teambaas Christian Horner van de succesvolle Oostenrijkse renstal. “Het zou geweldig zijn om hem te zien winnen in zijn laatste race, dat zou me nog eens een afscheid zijn. Maar Sebastian gaat voor dat record en zoals gebruikelijk zal het een eerlijk gevecht worden tussen die twee.”

Vettel heeft dit seizoen Webber overklast. De 26-jarige Heppenheimer won al

twaalf races dit jaar, waarvan de laatste acht op rij, en is al sinds de Grand Prix van India een maand geleden in het bezit van zijn vierde wereldtitel. De 37-jarige Webber won geen enkele race dit jaar. Hij kan bogen op twee polepositions, vier tweede plaatsen en drie derde plaatsen. Als Vettel zondag wederom wint – en de laatste acht races won de Duitser met ontstellend groot gemak – dan wordt het zijn 13e van het seizoen en komt hij op

gelijke hoogte met zijn illustere landgenoot Michael Schumacher, die in 2004 voor Ferrari eveneens 13 keer een grand prix won. Negen zeges op rij in één seizoen is ook een nieuw record in de Formule 1.

Webber weet uit ervaring hoe eerzuchtig Vettel is. In de Grand Prix van Maleisië, de tweede race van dit jaar, was tegen het einde van de race de stalorder duidelijk: Webber mocht winnen en Vettel moest achter hem blijven. De Duitser negeerde het bevel en passeerde doodleuk zijn teamgenoot. Webber debuteerde in 2002 voor Minardi in de koningsklasse veelbelovend met de vijfde plaats in zijn eerste race. Na weinig succesvolle jaren bij Jaguar en Willi-



Foto: APPI/Getty Images

Een beeld dat de afgelopen jaren met regelmaat te zien was: Mark Webber die zijn teamgenoot met champagne mag onderspuiten.

ams belandde hij in 2007 bij Red Bull. In 2010 boekte hij vier GP-zeges en deed hij tot aan de laatste race mee om de wereldtitel. In totaal won hij negen keer een grand prix, waarvan

twee in São Paulo (in 2009 en 2011).

“Ik zal de paddock straks zeer tevreden verlaten. Ik heb een mooie tijd gehad en ben erg trots op wat ik heb gepresteerd. Mijn mooi-

ste zeges waren die in Monaco en Silverstone, mijn grootste teleurstelling was het mislopen van de titel in 2010. Het zij zo: wie op de sterren schiet, kan een keer missen”, aldus Webber.

Magnus Carlsen wereldkampioen schaken



Foto: APPI/Monijnath Kiran

Magnus Carlsen (r) werd gisteren de nieuwe wereldkampioen schaken.

CHENNAI — Magnus Carlsen is gisteren in Chennai in India wereldkampioen schaken geworden. De 22-jarige Noor had aan een remise in de tiende partij tegen titelverdediger Viswanathan Anand uit India voldoende om de tweekamp op zijn naam te brengen. Carlsen kwam door de remise op 6,5 punt, waardoor hij niet meer in te halen was en de laatste twee partijen in de match overbodig werden.

De nieuwe wereldkampioen kan een bedrag van omgerekend ongeveer 1,11 miljoen euro incasseren. In Chennai ging nog tijdens de tweekamp het aanhoudende

gerucht dat de jonge Noorse miljonaire overweegt in Monaco te gaan wonen, waar het belastingklimaat heel wat draaglijker is dan in Noorwegen. De verliezer gaat

naar huis met circa 750.000 euro. Anand, die sinds 2007 onafgebroken wereldkampioen was, heeft geen recht op een revanchematch en zal zich tevreden moeten stellen met een gegarandeerde plek in het komende kandidaten-toernooi. Maar de meeste kenners in de schaakwereld gaan ervan uit dat het tijdperk van de bijna 44-jarige Anand voorbij is. De Indiër toonde zich na afloop zeer teleurgesteld in zijn spel gedu-

Autocoureur Perez houdt hoop

SÃO PAULO (ANP) — De Mexicaanse autocoureur Sergio Perez is er vast van overtuigd dat hij ook volgend jaar in de Formule 1 uitkomt. “Het is 95 procent zeker dat ik er weer bij ben”, liet de 23-jarige piloot donderdag weten in aanloop naar de afsluitende Grand Prix van Brazilië.

Perez stapte eind 2012 van Sauber over naar McLaren. Bij die laatste renstal moet hij na één seizoen alweer

vertrekken. Dat kreeg de Mexicaan pas vorige week te horen. De Deense nieuwkomer

Aanstelling Alberda bij zwembond definitief

NIEUWEGEIN — Joop Alberda is officieel aangesteld als nieuwe technisch directeur van de Nederlandse zwembond KNZB. Hij treedt per 1 december in dienst en blijft aan tot en met de EK in Berlijn in augustus 2014. Dat heeft de KNZB gisteren bekendgemaakt.

Alberda is bij de bond de opvolger van Jacco Verhaeren, die per 1 januari bondscoach van de Australische zwembond wordt. De voormalige bondscoach van de volleybalmannen is op dit moment nog technisch directeur bij de Atletiekunie. Beide functies combineert hij in december, waarna hij vanaf 1 januari definitief eindverantwoordelijke wordt voor het

topsportprogramma van de zwembond. De belangrijkste taak van Alberda (62) wordt om leiding te geven aan de technische staf. Daarnaast is hem gevraagd om kritisch te kijken naar de structuur en de processen binnen het topzwemmen en daarover te adviseren. Bovendien wordt hij ook betrokken bij de zoektocht naar zijn opvolger in aanloop naar de Spelen van Rio in 2016. Alberda zegt in een persbericht met veel enthousiasme aan zijn volgende taak te beginnen. “De structuur die de afgelopen tien jaar in het zwemmen is neergezet, kenmerkt zich als een ‘medaillefabriek’. Ik hoop een bijdrage te leveren om de kennis van Jacco Verhaeren te borgen en een fundament voor de toekomst te leggen.”

Vonn hoopt op snelle terugkeer

DENVER — Skiester Lindsey Vonn heeft nog steeds hoop op een snelle terugkeer op de wedstrijd piste.

De Amerikaanse ging dinsdag hard onderuit tijdens een training en liep daarbij een scheurtje op in de voorste kruisband van haar rechterknie. “De revalidatie verloopt goed en ik werk zo hard ik kan om in Lake Louise weer te kunnen skiën”, aldus Vonn op haar Facebook-pagina. Vonn wilde aanvankelijk eind november haar rentree maken in Beaver Creek, nadat ze afgelopen februari op de WK in Schladming dezelfde kruisband helemaal doorscheurde. Het scheurtje dat ze dinsdag opliep is volgens de 29-jarige Amerikaanse slechts een ‘tijdelijke terugslag’ in haar poging op weer topfit te worden. De wereldbekerwedstrijden in Lake Louise zijn begin december.

Dankzij paspoort ineens snelste ‘Nederlandse’

ARNHEM — Sifan Hassan kan haar blijdschap nauwelijks onder woorden brengen. Na maandenlang tandenknarsend wachten op haar Nederlandse paspoort, was het vrijdag eindelijk zover voor de 20-jarige vluchteling uit Ethiopië. “Ik ben zo heel erg blij”, zei ze in het stadhuis van Arnhem, waar het grote hardlooptalent het felbegeerde document overhandigd kreeg door wethouder Sport Gerrie Elfrink.

Die stak zijn bewondering voor de 20-jarige Hassan niet onder stoelen of banken. “Ik heb je van de zomer zien lopen in een vol Koning Boudewijnstadion in Brussel op de Memorial Van Damme. Ik kreeg er kippenvel van, zo heb ik van je genoten. Jij hebt het recht om je te meten met de wereldtop”, zei hij. Hassan kwam in 2008 als vluchteling naar Nederland. Haar eerste jaren daar waren verschrikkelijk. “Ik zat in een opvangcentrum in Assen en ik kon daar niets doen. Het mocht niet. Er was te veel controle. Pas toen ik in Leeuwarden ging wonen, kon ik een gewoon leven opbouwen en ook weer gaan hardlopen.” Over haar vlucht uit Ethiopië als 15-jarig meisje wil ze niet veel kwijt. “Ik praat daar liever niet over”, zegt ze. “Ik heb geen familie hier en met fa-



Foto: Volkskrant

In Sifan Hassan heeft Nederland er zomaar een potentiële gouden medaillewinnaar bij.

milie in Ethiopië heb ik geen contact. Maar gelukkig heb ik wel veel vrienden hier.” Haar atletiecarrière kreeg vorm in Eindhoven, waar ze voor het eerst wat serieuzer ging hardlopen bij de atletiekvereniging. Haar huidige trainer Honoré Hoedt ontdekte Sifan vorig jaar bij de Warandeloop in Tilburg. “Ik zag haar buitengewone talent en vroeg haar mee naar het trainingskamp in Portugal. Daar leerde ze dat er meer bij hardlopen kwam kijken en dat ook zaken als krachttraining, fysiotherapie en voeding een rol spelen.” Bij Hoedt, die als bondscoach middenafstand jarenlang Nederlandse topatleten onder zijn hoede had, maakte Hassan een stormachtige

ontwikkeling door. Ze liep van de zomer al 2.00,86 op de 800 meter, 4.03,83 op de 1500 meter en 8.32,53 op de 3000 meter en was daarmee verreweg de snelste Nederlandse. Omdat haar papieren nog niet in orde waren, kon ze tot haar grote teleurstelling niet naar de WK in Moskou. Wel maakte ze indruk in de Diamond League. “Zoals zij loopt, van achteren oprukken en in één keer het hele veld voorbij snellen, is buitengewoon. Als je in vijf maanden tijd vanuit het niets de derde tijd ter wereld loopt op de 3000 meter en die prestatie ook nog levert zonder in te lopen, dan kun je niet voor minder gaan dan Olympisch goud in Rio”, aldus haar trainer.

CBV: Brief naar aanklager

AMSTERDAM — De belangenvereniging Coaches Betaald Voetbal (CBV) legt zich niet neer bij de uitspraak over de trainersconstructie bij FC Twente. Voorzitter Leo Beenhakker zal dit in een brief aan de aanklager betaald voetbal laten weten. De aanklager oordeelde onlangs dat Michel Jansen en Alfred Schreuder de club samen mogen leiden. “Ik ga op een keurige manier een schriftelijke reactie naar de aanklager sturen”, zegt Beenhakker. “Ik vind nog steeds dat de coaching tijdens een wedstrijd door de hoofdtrainer moet worden gedaan. Die verantwoordelijkheid kun je niet afschuiven. Bij Ajax zie je Dennis Bergkamp toch ook nooit het veld inlopen? Dat doet Frank de Boer. Maar bij FC Twente zie je Schreuder wel anderhalf uur coachen, terwijl Jansen roerloos in de dug-out zit.” Om herhaling van zetten te voorkomen wil de CBV zo snel mogelijk het reglement aanpassen. Beenhakker: “Door een meer gedetailleerde omschrijving van het takenpakket van een hoofdtrainer te maken, willen we dit soort zaken in de toekomst voorkomen.”

Jan Smit in bestuur Volendam

VOLENDAM — Jan Smit wordt met ingang van 1 december bestuurslid van FC Volendam. De 27-jarige zanger krijgt bij de Noord-Hollandse voetbalclub, waarvan hij altijd een groot fan is geweest en ook een aantal jaren hoofdsponsor, de portefeuille algemene zaken. Hij beschouwt zijn functie bij FC Volendam als een geweldige uitdaging. De stap is ook wel een logische. “Van kleins af aan ben ik al te vinden langs de velden. Als klein jongetje viste ik de ballen uit de sloot bij trainingen en mocht ik zelfs een keer als mascotte mee het veld op”, lichte Smit toe. “Mijn nieuwe taak in het bestuur voelt echt als de slagroom op de taart! Ik ben er klaar voor.” Martin de Boer (38) is een andere nieuwkomer in het bestuur. Hij gaat helpen de club financieel gezond te houden en sportief succes te bezorgen.

Guardiola: Ribéry lang eruit

MÜNCHEN — Bayern München kan komende woensdag niet beschikken over Franck Ribéry in het Champions League duel met CSKA Moskou. Dat heeft coach Pep Guardiola gisteren laten weten tijdens de persconferentie daags voor de topper tegen Borussia Dortmund in de Bundesliga. “Ik denk dat we hem lang moeten missen”, aldus de Spaanse oefenmeester. De Fransman brak een rib in de tweede play-offwedstrijd tegen Oekraïne van afgelopen dinsdag. Guardiola hoopt dat de aanvallier tijdig is hersteld om medio december mee te kunnen doen om het WK voor clubteams in het Marokkaanse Marrakech. Ribéry zelf is een stuk optimistischer: “Ik kan normaal gesproken na een week of twee weer beginnen met de looptraining”, aldus de Europese voetballer van het jaar. “Het zal dan nog wel wat pijn doen, maar daar moet ik dan maar doorheen.”

Weer UEFA-boete voor Ajax

AMSTERDAM — Ajax is gisteren voor de tweede keer deze maand getraakteerd op een boete van de Europese voetbalbond. De Amsterdamse club moet 20.000 euro betalen aan de UEFA voor het wangedrag van de eigen aanhang bij het duel in de Champions League tegen Celtic in Glasgow. De fans van Ajax vernielden stoeltes en gooiden die naar het thuispubliek, meldde de landskampioen op zijn website. Ajax zal vermoedelijk ook nog eens ongeveer 20.000 euro moeten betalen voor de schade aan het stadion van de Schotse club. Eerder deze maand legde de Europese bond Ajax een boete op van 25.000 euro voor het tonen van een beledigend spandoek tijdens de thuiswedstrijd van Ajax tegen Celtic.